

# 3ischopauer Tageblatt und Anzeiger

Das „3ischopauer Tageblatt und Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Monat. Bezugspreis 1.70 R.M. Briefporto 20 Pf. Bestellungen werden in uns, Geschäftshaus, von den Boten, sowie von allen Postanstalten angenommen.

Anzeigenpreise: Die 46 mm breite Millimeterzeile 7 Pf.; die 92 mm breite Millimeterzeile im Textteil 25 Pf.; Nachdruckstafel E 8 Pf. und Nachdruckgebühr 25 Pf. zzgl. Porto.

Wochenblatt für 3ischopau und Umgegend

Das „3ischopauer Tageblatt und Anzeiger“ ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft Nördla und des Stadtrats zu 3ischopau behördlicherseits bestimmte Blatt und enthält die amtlichen Bekanntmachungen des Finanzamtes 3ischopau — Bankkontore: Ergebirgsche Handelsbank e. G. m. b. H. 3ischopau Gemeindekonto: 3ischopau Nr. 1; Postcheckkonto: Leipzig Nr. 42884 — Fernsprecher Nr. 712

Zeitung für die Orte: Aumhermersdorf, Waldkirchen, Wörnitz, Höhndorf, Willischthal, Weißbach, Dittersdorf, Gorlitz, Dittmannsdorf, Wipischdorf, Scharfenstein, Schölkichen Porschendorf

Nr. 159

Montag, den 12. Juli 1937

105. Jahrgang

## Neues deutsch-französisches Wirtschaftsabkommen

ab 1. August in Kraft — Abschluß auf zwei Jahre

Berlin, 11. Juli (Braithbericht).

Am 10. Juli ist in Paris das neue Vertragsswerk über die ländliche Regelung der wirtschaftlichen und finanziellen Beziehungen zwischen Deutschland und Frankreich unterzeichnet worden, das den Abschluß monatelanger Verhandlungen zwischen beiden Regierungen in Berlin und Paris darstellt.

Die neuen Abkommen treten am 1. August in Kraft und sind auf zwei Jahre abgeschlossen. Sie treten an die Stelle der alten Waren- und Verrechnungsabkommen vom Jahre 1934, die sich seit dem 1. August 1935 in Liquidation befanden.

Genau nach zwei Jahren also, so heißt es in einer amtlichen Verlautbarung, ist nunmehr der gewöhnlich einseitige Zustand durch ein Vertragssystem erreicht worden, von dem zu hoffen ist, daß damit im gleichen Geist freundlicher Verständigung und gegenseitiger Achtung vor den gebotenen Interessen des anderen, die beide Parteien durch lange und schwierige Verhandlungen hindurch bestellt haben, eine neue Periode freundlicher und nährenden wirtschaftlichen Verkehrs zwischen beiden Ländern beginnen wird.

### Bezug von Rohstoffen aus Frankreich

Das Vertragsswerk umfaßt ein neues Warenauskommen, dem über die Maßbegünstigung hinaus Listen gegenwärtiger Zollzugehörigkeiten und -bedingungen beigegeben sind. Es enthält ferner die Kontingente für die deutsche Einfuhr nach Frankreich, die etwa den Zustand des Jahres 1934, also vor der Liquidation, wiederherstellen. Was demgegenüber die deutsche Einfuhr aus Frankreich anlangt, so könnte der Bezug insbesondere von Rohstoffen aus Frankreich in bedeutsamem Umfang geöffnet werden, wobei jedoch gleichzeitig Gewähr dafür geboten ist, daß auch die französischen Ausfuhrinteressen in ihrer Gesamtheit berücksichtigt werden. Der in beiderseits bestiedigender Weise gesundenen Verständigung über einen gegenwärtigen Austausch von französischem Eisen er gegen deutschem Röls kommt besondere Bedeutung zu. Auch der Bezug von französischen Kolonialholzern (Ocoum) erfolgt in befriedigender Weise.

### Barzahlung in Devisen

Im Zahlungssystem wird an Stelle der bisherigen Verrechnung des beiderseitigen Warenaustausches die Barzahlung nach beiden Richtungen wieder in Devisen erfolgen, so daß lösungsfrei die Eingänge in der deutschen Ausfuhr nach Frankreich in vollem Umfang in Devisen der Reichsbank anfallen. Von den Überschüssen der deutschen Einfuhr werden ferner die Davos- und Young-Zinsen nach Frankreich in französischen Francs bezahlt; außerdem werden daraus alle anderen finanziellen Verpflichtungen Deutschlands gegenüber Frankreich, insbesondere auch die aus der Saarflügleriedierung stammenden, verlast und großteils amortisiert; ferner Patente, Lizzen, Künstlerhonorare, Urheberrechte und Schiffspassagen.

Die Beziehungen Deutschlands zu den französischen Kolonien und Mandaten sind gleichfalls auf der Basis der Neubegünstigung geregelt und dafür gleichzeitig die Entwicklung von Kompensationsgeschäften gegeben.

Das neue Abkommen zum Besuch der Pariser Weltausstellung, in dem zusätzliche Kontingente für die deutsche Ausfuhr nach Frankreich vorgelegt sind, ist dem Vertragsswerk gleichfalls beigefügt.

### Arbeit deutscher Firmenvertreter gesichert

Besonders wichtig ist, daß lösungsfrei die Einreise und Niederlassung deutscher Firmenvertreter unbedingt erfolgen kann, daß für die jetzt in Frankreich ansässigen deutschen Kaufmännischen Agenten die Einreise-, Niederlassungs- und Arbeitslaubnis gesichert und für eine weitere Zulassung solcher Personen im Rahmen eines Wiederaufbaus der Wirtschaftsbeziehungen der beiden Länder eine besonders erleichterte Regelung getroffen worden.

Die Durchführung der neuen Abkommen wird durch einen beiderseitigen Regierungsausschuß überwacht werden, in welchem die beiden Regierungen die beiderseitigen Unterhändler in deren Vorjähren, auf deutscher Seite Botschafter Dr. Hemmen, auf französischer Seite Direktor Alphand, berufen werden.

## Grundlage zur Besserung der Beziehungen

Ausprache des deutschen Botschafters bei der Unterzeichnung des deutsch-französischen Handelsvertrages

### Vertrauensvolle Zusammenarbeit

Telegrammwechsel zwischen Dr. Schacht und dem französischen Handelsminister

Reichswirtschaftsminister Dr. Schacht hat an den französischen Handelsminister Chapsal anlässlich der Unterzeichnung des deutsch-französischen Handelsvertrages ein Telegramm gerichtet, in dem es u. a. heißt: Ich betrachte den neuen Vertrag als einen entscheidenden Schritt zu einer glücklichen und nützlichen Entwicklung der Handelsbeziehungen zwischen unseren beiden Ländern. Diese Abkommen bilden eine Grundlage für eine vertrauensvolle wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Frankreich.

In dem Antworttelegramm des französischen Ministers heißt es u. a.: Mit Ihnen betrachte ich diese Abkommen als ein wirksames Mittel zur Förderung des Warenaustausches zwischen unseren beiden Ländern, um die Schwierigkeiten zum Verschwinden zu bringen, die zu verschiedenen Malen unsere Handelsbeziehungen beeinträchtigt haben. Indem ich Sie begrüße, beglückwünsche ich mich zu diesem Zeichen der Verständigung und des Vertrauens, das zwischen unseren beiden Regierungen auf diese Weise hergestellt worden ist.

### Kurze Nachrichten

Berlin. Der Reichsminister für Wirtschaftsförderung und Propaganda hat die Zeitschrift „Der Blick“ unbefristet verboten. Das Blatt, das sich „Kampfblatt für Deutsche Aktion“ nennt, ist nicht Träger einer ernsten religiösen Bewegung, sondern ein Sensations- und Konjunkturunternehmen. Trotz wiederholter Verwarnungen hat das Blatt immer wieder zu leichteren Bezeichnungen Urlaub gegeben.

Rom. Der frühere Führer der englischen Labour-Partei, Lansbury, wurde von Mussolini im Palazzo Venezia empfangen.

### In freundschaftlichem Geiste

Der Inhalt des deutsch-französischen Abkommens

Das deutsch-französische Vertragsswerk bildet den Abschluß langer Verhandlungen, die von den beiderseitigen Unterhändlern teils in Berlin, teils in Paris, geführt worden sind. Das Ergebnis ist nicht nur von wirtschaftlicher Bedeutung, sondern dank der Vertiefung des Verständnisses für die gegenseitigen Bedürfnisse, des freundlichen Geistes, in dem die Verhandlungen geführt wurden, und der Förderung der deutsch-französischen Zusammenarbeit auch von politischer Tragweite. Besondere Beachtung verdient, daß auch die neue französische Regierung, die die Arbeit bei ihrem Amtsantritt nahezu vollendet vorstand, sich rückhaltlos für den Abschluß der neuen Regelung der deutsch-französischen Wirtschaftsbeziehungen eingesetzt hat.

Die Abkommen, die am 1. August in Kraft treten, sind auf zwei Jahre abgeschlossen. Da die Kontingente vierteljährlich verteilt werden, ist man übereingekommen, die Dauer der Abkommen der Kontingentsperiode anzupassen und ihre Laufzeit bis zum 30. Juni 1939 zu ziehen. Dabei können die neuen Kontingente bereits ab 10. Juli (Tag der Unterzeichnung) in Anspruch genommen werden. Genau zwei Jahre nach dem Beginn der Liquidationsperiode des alten Abkommens wird also das neue System in Kraft gesetzt, das eine Belebung der deutsch-französischen Handelsbeziehungen ermöglichen wird. Da die Marktverhältnisse sich zur Zeit günstig gehalten, ist in der Tat damit zu rechnen, daß der durch die neuen Verträge geschaffene Rahmen durch einen lebendigen Gütertausch ausgeschöpft werden wird.

Der grundlegende Unterschied gegenüber der bisherigen Regelung besteht einmal darin, daß bei der Berechnung des Warenverkehrs die deutsche Ausfuhr nach Frankreich zur Grundlage genommen wird, und daß an Stelle des umständlichen Verrechnungsvertrags nunmehr nach beiden Seiten hin Barzahlung erfolgt.

Der Zahlungsplan geht von der Schätzung der deutschen Jahresausfuhr aus, die sich auf Grund der Ausfuhrzahlen vom Januar bis zum Mai 1937 auf etwas über 324 Mill. Mark oder 3,18 Milliarden Francs stellt. Von diesem Betrag sind noch verschiedene Summen für bestimmte Posten abzuziehen, so daß für die Warenausfuhr aus Frankreich 1,637 Milliarden Francs gleich 156,47 Mill. Mark jährlich oder 13 Mill. Mark monatlich zur Verfügung stehen, das sind 63 v. H. des Gegenwertes der devisionbringenden deutschen Ausfuhr.

Das Warenauskommen bezieht sich vor allem auf die Frage des Handelsvolumens und somit auch die Kontingente sowie auf die zollmäßigen Bedingungen des Gütertauschs. Hinsichtlich des Handelsumsanges ist gegenüber 1934 eine Besserung zu erwarten. Von den von Frankreich im Jahre 1935 zurückgezogenen Kontingenten im Wert von etwa 150 Millionen Francs ist ein Drittel ganz einzuholen gegeben und auch der Rest Deutschland zum größten Teil in Kontingenzen wieder zugesandt worden. Außerdem ist zu berücksichtigen, daß im Reiseabkommen weitere zusätzliche Kontingente in Höhe von rund 60 Millionen Francs vereinbart wurden.

Zollmäßig ist über die Sicherung durch die Maßbegünstigungsstafel hinweg eine umfangreiche Liste von teils ermäßigte, teils gebundene Zollhäuser festgelegt worden. Für die Zollbindungen besteht beiderseits wie bisher die Auskündigungstafel, ihre Handhabung ist jedoch so gehalten, daß durch vorherige Mitteilung etwaiger Maßnahmen in dieser Richtung eine freundliche Verständigung über ihren Ausgleich unter Umständen auch auf einem anderen Gebiet erfolgen kann.

Für die Verwendung der zum Einkauf französischer Waren verfügbaren Mittel ist eine Reparationsliste aufgestellt worden, die die Gewähr bietet, daß die französischen Ausfuhrinteressen in ihrer Gesamtheit berücksichtigt werden. Die Reparationsliste sieht eine 10%ige Verteilung der verfügbaren Devisen auf die verschiedenen Gebiete der französischen Ausfuhr nach Deutschland vor. Diese Liste gilt wie die Kontingente für zwei Jahre, wobei vorgesehen ist, daß der Regierungsausschuß nach zwölf Monaten auf beiden Seiten etwa notwendig gewordene Abänderungen vorschlagen kann; doch soll durch solche Abänderungen das bisherige Gleichgewicht sowohl mit Bezug auf die Gesamthöhe beider Listen als auch deren Zusammensetzung nicht wesentlich verschoben werden.

Ein Vergleich der uns zugeteilten Kontingente

mit der französischen Reparationsliste ergibt hinsichtlich der Rohstoffe und Fabrikate ein günstiges Verhältnis. Deutschland führt bei gebührender Beachtung französischer Ausfuhrwünsche nach dem neuen Abkommen größtenteils Rohstoffe ein und liefert, abgesehen von der Kohle, fast nur Fabrikate.

Sehr bedeutsam ist die Tatsache, daß Frankreich seine Versorgung mit Hüttenrohstoffen beinahe ausschließlich Deutschland übertragen hat, was etwa 275 000 Tonnen oder mehr pro Monat bei garantiertem Markt bedeutet. Als Gegenleistung erhält Deutschland 7,2 Millionen Tonnen Erz pro Jahr aus Frankreich. Diese aus der Nachbarlage der beiden Wirtschaften verständliche Regelung beweist das große Vertrauen, das man beiderseitig auf die künftige Gestaltung der wirtschaftlichen ergänzenden Zusammenarbeit setzt. Um nun noch einzelne Gebiete herauszugreifen, sei erwähnt, daß Deutschland für 16 Millionen Mark jährlich Holz erhält, während Frankreich in Deutschland Entgegenommen für seine Wünsche hinsichtlich der Wein- und Obstausfuhr gefunden hat.

Durch die Regelung der Transferfrage in einem Zusatzprotokoll zum Abkommen über die Zahlungen im Barenverkehr findet das gesamte finanzielle Verhältnis zwischen Frankreich und Deutschland eine Klärung. Das Transferabkommen erstreckt sich auf rund 200 Millionen, wovon ein festes Beitrag von 130 Millionen Franc für die Bezahlung der Zinsen der Dawes- und Young-Anleihen auf der Papierbasis vorbehalten bleibt und 2,85 v. H. vom Devisenaufschluß, also zur Zeit etwa 70 Millionen, für die Zahlungsverpflichtungen übrigbleiben, die sich aus französischem Besitz in Deutschland und den Bank- und Kapitalzeichnungen ergeben. Alle Zinsen dieser Verpflichtungen sind hinsichtlich des Bartransfers auf 3 1/2 v. H. herabgesetzt worden; hingegen werden Parzahlungen wie Mieten voll überwiesen werden. Dienstleistungen, wie z. B. Postagegebühren, Patente, Lizzenzen, Künstlerhonorare und Studiengelder, werden aus den Überschüssen des Transferabkommens bezahlt.

Im Zahlungssverkehr ist ferner neu, daß die freie Devisenzusage für die Reichsbank nicht, wie bisher geplant, auf 240 Millionen festgelegt wird, sondern mit Rücksicht auf die Devisenentwicklung in Höhe von 10 v. H. von dem jeweiligen Devisenaufkommen aus der deutschen Ausfuhr nach Frankreich, das auf 2,500 Milliarden zu schätzen ist, erhöht wird. Erfreulich ist auch, daß die Frage

## Der Umsatz Die Kundschaft kauft gern steigt bei Karl Müller



Lebensmittel sind stets frisch.  
Karl Müller befolgt den Grundsatz:  
frische Luftung - gute  
Kühlung

## KAMPF DEM VERDERB!

der täglichen Warenshulden durch einen Überbrückungsredit der Bank von Frankreich endgültig vereinbart wird.

Die Beziehungen Deutschlands zu den französischen Kolonien sind in dem neuen Vertragswerk auf der Basis der Weisbegünstigung dahin geregelt, daß zwischen

### Freund eines Königs

Joh v. Wyleben, preußischer Kriegsminister, starb vor hundert Jahren

Wenn König Friedrich Wilhelm III. von Preußen, bekannt durch seine überaus zurückhaltende Art, sich schwer an diesen oder jenen aus seiner Umgebung anschloß und erst nach langerer Prüfung zu dem einzigen Vertrauen fand, so mußte, wenn aus diesem Vertrauen dann eine lebenslängliche feste Freundschaft wurde, der Mann, zu dem der König sich einstellte, etwas Besonderes sein. Und das war der Kriegsminister Preußens, der General Joh v. Wyleben, von dem sein königlicher Freund erklärte: „Ich habe mir viel von Wyleben verlesen, aber dennoch mehr gefunden, als ich erwartet hatte“. Diese Stellung verdanke Wyleben lediglich seiner lauten Persönlichkeit und seinen Leistungen, es verlor sich darum, aus Anlaß des vor 100 Jahren am 9. Juli 1837 erfolgten Todes dieses bedeutenden Mannes zu gedachten.

In Halberstadt, wo sein Vater als Hauptmann in Garnison stand, war er am 20. Juli 1783 als Letzter von sieben Geschwistern geboren worden. Schon frühzeitig kam der Junge, der begreiflicherweise für alles Militärische, aber auch für wissenschaftliche und künstlerische Fragen, hierbei besonders für die der Musik, ein lebhaftes Interesse zutage, nach Potsdam ins Pagenkorps. Auch als Leutnant bei der Potsdamer Garde beschäftigte sich Wyleben viel mit der Musik, er erworb sich ein so hervorragendes Können als Geigenspieler, daß Rossini

Das japanische Kriegsministerium gibt einen amtlichen Bericht über den Wiederbeginn der Feindseligkeiten zwischen den japanischen und chinesischen Truppen westlich von Peiping aus.

In dem Bericht wird erklärt, daß rund 1000 chinesische Soldaten die japanischen Stellungen nördlich von Luchouhuan angreifen. Gleichzeitig wurden die japanischen Truppen vom westlichen Ufer des Kunhosufes aus mit Minenwerfern beschossen. Die Eisenbahmlinie Peiping-Mudan wurde unterbrochen.

In Tokio will man wissen, daß auf chinesischer Seite der Befehl zur Mobilisierung von vier Divisionen und der gesamten Luftstreitkräfte ausgegeben worden ist. Man glaubt, daß ein Vorstoß auf Tientsin unternommen werden soll. Aus japanischer Quelle versaut, daß die japanischen Truppen nach vierstündigem schwerem Kampf die Chinesen zum größten Teil zurückgeworfen hätten.

### Japan sendet Truppenstärkungen

In Tokio fand eine Sitzung des Kabinetts statt, die

die letzten Ereignisse in China zum Gegenstand hatte. Als wichtigste Maßnahme wurde die Entsendung von Truppenstärkungen aus Japan nach Nordchina beschlossen.

Gleichzeitig mit dem Kabinett war der Oberste Rat zusammengetreten. Als weitere bedeutsame Maßnahme ist die Entsendung des Generalsinspektors für Militärerziehungswesen, Generalleutnant Matsukura, nach China anzusehen, der nach einer Unterredung mit dem Kriegsminister mit wichtigen Anweisungen im Flugzeug Japan verlassen hat. Matsukura wurde zum Kommandeur der japanischen Garnisonen in Nordchina ernannt. Die politischen Kreise mehren dieser Ernennung große Bedeutung bei, da Matsukura als entschlüsselter Soldat bekannt ist. Angesichts der wachsenden japanisch-chinesischen Spannung in China wird eine baldige friedliche Lösung des Konflikts für immer unwahrscheinlicher gehalten.

In Peiping wurde chinesischerseits amtlich mitgeteilt, daß die Japaner von Mudan aus eine Division nach Tientsin in Marsch gesetzt hätten. Längs der Großen Mauer, der chinesisch-mandschurischen Grenze, seien starke japanische Truppenansammlungen festgestellt.

## Besprechungen in Wien abgeschlossen

Ausbau des Abkommens vom 11. Juli 1936

Never die dieser Tage in Wien geführten deutsch-österreichischen Besprechungen wurde folgendes Schlusscommuniqué ausgegeben:

Der bei Abschluß des Abkommens zwischen Deutschland und Österreich vom 11. Juli 1936 vorgesehene Ausklang von Vertretern der beiderseitigen Außenämter hat seine am 6. d. J. in Wien aufgenommenen Arbeiten beendet. Die Beratungen wurden in freimütiger Aussprache und in dem gemeinsamen Bestreben geführt, die auf Grundlage des Abkommens angebaute Entwicklung des freundsschaftlichen Verhältnisses zwischen den beiden Staaten entsprechend dem Willen der beiden Regierungen weiterhin zu fördern.

Als Tagessitz für den nächsten Zusammentritt des Auskusses, der vereinbarungsgemäß von Zeit zu Zeit einzuberufen werden soll, ist Berlin vorgesehen.

### Eine Etappe im deutschen und europäischen Sinne

Der deutsche Botschafter von Papen schreibt in einem Artikel „Zum 11. Juli“, d. h. zum Jahrestag des deutsch-österreichischen Abkommens, u. a.:

Das Abkommen vom 11. Juli 1936 hatte die Welt durch den Friedensschluß der „streitenden Brüder“ überzogen und bei allen jenen eine jahrkritische Aufnahme gefunden, deren europäische Gleichgewichtspolitik auf dem Pivot des deutsch-österreichischen Streites basiert. Wir hatten den Fannenstreit selbst degradiert und damit unmissverständlich festgestellt, daß die beiden wichtigsten Donaustaaten gewillt sind, das Maß ihres Einflusses und ihrer vitalen Interessen im zentraleuropäischen Raum festzuhalten und zu vertreten. Alles dies selbstverständlich im Rahmen der Interessen und Rechte aller anderen Donau-Anrainer und der Staaten, die begründeten Aufpunkt auf Mitwirkung in diesem Sektor besitzen.

Die so erreichte Klärung der außenpolitischen Lage in einem der wichtigsten Teile Europas hat sich als von hohem Wert erwiesen. Nicht nur, daß unsere Beziehungen zu den Römer Prototypen wesentlich ausgebaut und die wertvolle deutsch-italienische Zusammenarbeit neu induziert werden konnte. Die Befestigung der Spannungen

in hohem Maße auch der wirtschaftlichen Verbindung und damit der inneren Konsolidierung Österreichs zugute gekommen.

Wer die Geschichte kennt, weiß, daß durch Jahrhunderte das deutsche Österreich seine Sendung als Kulturräger erfüllt, aber daß es seiner nationalen Aufgabe eigentlich erst zurückgegeben wurde, seit es durch den Weltkrieg der Macht ledig geworden ist, die ihm das Habsburger Erbe aufgelegt hatte. Der Kampf Österreichs ist ein deutscher Kampf geworden.

Von Papen kommt dann auf die Anschlußfrage zu sprechen. Es sei klar, so sagt er u. a., daß man in Zukunft der österreichischen Aufgabe nur gerecht werde, wenn Eigenart und Selbständigkeit die Erfüllung dieses gesamtdeutschen Mandats ermöglichen. Österreich sei selbstverständlich ein Verhältnis zum Reich, das so eng und brüderlich wie möglich sei. Dann können wir die Rückbildung staatapolitischer Normen zwischen Österreich und dem Reich, die seiner Lage und seinen Aufgaben entsprechen, getrost einer späteren Zeit überlassen.

„Das deutsche Problem ist zugleich das europäische Problem. Wenn man leichter zu Peitschen will, um Europas Aufbau entsprechend den Gesetzen der geistigen Entwicklung und des Raumes zu organisieren, muß man begriffen haben, daß das durch seinen Führer von den Habseln befreite deutsche Volk dabei ist, seine nationale Erneuerung auf einer klaren Ebene zu suchen. Mit dieser Hoffnung sieht oder soll Europa. Es gibt keinen besseren Weg, um Deutschland mit Europa zu verbinden, und deshalb trifft die deutsch-österreichische Frage auch den Kernpunkt des europäischen Problems. Der 11. Juli ist daher eine Etappe im deutschen und im europäischen Sinne.“

Die staatspolitische Tat des österreichischen Bundeskanzlers und des Führers und Kanzlers des Deutschen Reiches verpflichtet uns, geschichtlich weiter zu schauen und zur Konsolidierung aller individuellen Wünsche unter einem gemeinsamen Ziel.“

Deutschland und den Kolonien ein selbständiger Kompanionsverein entwickelt werden kann hinsichtlich der Mandate ist festgelegt, daß Deutschland für die Dauer des Vertrages von zwei Jahren alle Rechte genießt, die sich aus den Völkerbundstatuten und dem Mandatsbrief ergeben. Für Marocco endlich sind die Voraussetzungen geschaffen, daß das Niederausgangsverhältnis bald geordnet werden kann, während die wirtschaftlichen Beziehungen Deutschlands zu Marocco einem Sonderregime mit besonderen Kündigungsfristen unterworfen ist.

Wesentlich ist ferner die Ueberzeugung, daß in Zukunft die Einreise und die Niederausgang von Vertretern deutscher Firmen in Frankreich unter Vorlage entsprechender Ausweise bei den französischen Konsulaten unbeschränkt erwirkt werden kann. Auch die Sicherheit für die Verlängerung der Arbeitslizenzen für diejenigen deutschen Angestellten wirtschaftlicher Unternehmungen in

Frankreich, die sich bereits im Lande befinden, gegeben. Darüber hinaus sind für Einreise, Aufenthalt und Arbeitsauslands weiterer deutscher Angestellter, soweit sie sich aus der Entwicklung des deutsch-französischen Wirtschaftsvertrags nötig erweist, ganz besonders erleichterte Bedingungen geschaffen, wenn die deutsche Wirtschaft oder die Deutsche Handelskammer in Paris die Notwendigkeit einer Erhöhung der Zahl der deutschen Angestellten bei französischen oder deutschen Unternehmungen in Frankreich bestimmen.

Aus dieser kurzen Zusammenfassung des deutsch-französischen Vertragsvertrags ist ersichtlich, um was für eine umfangreiche Arbeit es sich handelt, die jetzt nach monatelangen Verhandlungen glücklich unter Dach und Fach gebracht werden konnte. Die Durchführung der einzelnen Abkommen wird im wesentlichen von dem beiderseitigen Willen zur Zusammenarbeit beherrscht sein müssen.

Wlyleben war, schon Anlagen an, so daß nach ihm diese Legende am Pichensee in Charlottenburg noch heute den Namen „Wyleben“ führt, welchen Name dann auch der Charlottenburger Rundfunksender übernommen hat. 1831 wurde Wyleben, der seit dem Vorjahr das Kriegsministerium leitete, zum Staats- und Kriegsminister ernannt. Aber nur wenige Jahre konnte er dies verantwortungsvolle Amt verwalten, in dem er viele gegenreiche Anregungen erhielt, so vor allem die Gründung der Unteroffizierschulen, als erste die in Potsdam, wie überhaupt Wyleben außerordentlich viel nicht nur für die militärische Ausbildung des preußischen Soldaten geplant hat, sondern auch für seine menschliche Behandlung und seine geistige Erziehung. Seine Körperfähigkeit aber waren verbraucht, trotz mehrfachen Besuches heilkräftiger Bäder mußte er sich dazu verleben, seinen König um Verabschiebung zu bitten. Diese wurde ihm in Gnaden gewilligt, wenige Monate später erlag er einem Schlaganfall, der ihn am 9. Juli 1837 dahinwarf. Die Erinnerung an ihn ehrt der König dadurch, daß er ihm auf seinem Grab — Wyleben stand seine letzte Ruhestätte auf dem Invalidenfriedhof — ein Denkmal setzte, das die Inschrift trägt: „Sein Andenken ehrend Friedrich Wilhelm III.“

Wyleben hat zwanzig Jahre hindurch im vollsten Vertrauen seines Königs gelebt und gearbeitet, er hat viel geleistet für die Organisation des preußischen Heeres und für seinen inneren Ausbau nach dem Zusammenbruch und nach den schweren Kriegen der Befreiungskriege. Ehre darum seinem Andenken!

## Dertliches und Sächsisches

Am 12. Juli 1937.

### Spruch des Tages

Eine weise Politik bemüht ihre Ziele nicht nach den Begehrungen, sondern nach dem Notwendigen.

Moltke.

### Jubiläen und Gedenktage

13. Juli.

- 1816 Der Schriftsteller Gustav Freytag zu Kreuzburg in Schlesien geb.  
1870 Unterredung König Wilhelms I. mit Benedetti in Ems.  
1874 Attentat Rüttmanns auf Bismarck in Kissingen.  
1915 (bis 17.) Durchquerungschlacht bei Przemyśl in Polen.

Sonne und Mond:

13. Juli: S.-A. 2.52, S.-U. 20.19; M.-A. 10.40, M.-U. 22.08

### Die falsche Adresse

Schulze hat ein Geburtstagsgeschenk für seine Frau gekauft, lädt es einzupacken und bittet, ihm das Paket zuzufinden. „Aber gern“, sagt der Geschäftsmann, „an welche Adresse darf ich es schicken? – „Wohin Sie es schicken sollen, meinen Sie?“ antwortete ihm Schulze, der entbehrliche Fremdwörter nun einmal nicht leiden kann, „warten Sie, ich schreibe Ihnen meine Anschrift auf.“ „Danke“, sagt der Geschäftsinhaber, „und wenn Sie irgend etwas zu beanstanden haben sollten, dann wenden Sie sich nur an meine Adresse“, und er ist sehr erstaunt, als Schulze ihm antwortet, „das wird wenig Zweck haben; ich wende mich dann an Sie!“

Schulze ist es auch noch nie passiert, einen Brief ohne Anschrift in den Kassen geworfen zu haben, und aus seinen Briefen macht er zur Abfenderbemerkung auch nie den Fehler, seine genaue Adresse anzugeben, sondern er setzt seinem Namen stets die genaue Wohnungsangabe hinzu. Wie wird es ihm eintallen, einen Brief an jemanden zu adressieren, sondern er richtet seine Briefe an diesen oder an jenen Bekannten, und wenn dieser Bekannte keine eigene Wohnung hat, dann schreibt er nicht „per Adresse“ Frau Sowieso, sondern auch gut deutsch und viel einfacher und weit verständlicher bei Frau Sowieso.

Schulze ist Mitglied eines Vereins, schon viele, viele Jahre lang, und doch wäre er beinahe einmal ausgetreten, als ihm der Verein zur Fete seiner 25jährigen Mitgliedschaft eine „Dankschreibe“ schickte, und er konnte es sich nicht verkneifen, in der nächsten Sitzung zu bemerken, daß ihm ein Dankesbrief eine noch größere Ehre gewesen wäre, und die Ehrenadresse, die ihm als verdientem Handwerksmeister zugeschlagen war, habe er nicht in seinem Laden aufgehängt, weil er gehofft hatte, einen Ehrenbrief zu erhalten.

Man sieht aus alledem, daß unser Freund Schulze auf Sonderheit in der deutschen Sprache hält, und wer da glaubt, ihm mit Fremdwörtern etwas vorzumachen zu können, der kommt bei ihm an die falsche Adresse – an den Unterricht natürlich, wollten wir sagen. A. H.

### Die Ißhopau steigt!

„Rösser“ Beginn des Jahrmarktes.

Seit gestern vormittag, genau 10 Jahre nach der Katastrophen von Bergaichshübel, bei der viele Menschen den Tod fanden, regnet es in dem gesamten Reiche unaufhörlich. Der Ißhopauer Jahrmarkt hatte natürlich unter dem schlechten Wetter außerordentlich zu leiden und die Besucher mieden auf den großen Zustrom der auswärtigen Besucher verzichten, auf den ja so sehr gerechnet hatten.

Die Ißhopau, die sonst ruhig dahinstieß, verwandelte sich durch den dauernden Zustrom der Nebenflüsse und den dauernden Regen innerhalb kürzester Zeit in einen reißenden Strom. Von Schönfeld-Wiesa wird ein weiteres Steigen des Wassers gemeldet, so daß zumal auch der Regen weiter anhält, mit einem Absinken des Wassers noch nicht zu rechnen ist.

Heute früh, 7.20 Uhr, wurde in Ißhopau die Gefahrenmarke B erreicht. Einige Straßengänge mußten für den Verkehr mit schweren Lastwagen gesperrt werden.

Sehr schlimm häuft das Wasser an einigen Wiesen in der Nähe des „Sieghauses“, die überflutet wurden. Am „Eichhörnchen“ in Waldkirchen-Ißhopenthal sind mehrere tausend Quadratmeter überflutet und die kleine Steigung, wo sonst das Wasser friedlich herunter läßt, hat sich zu einem reißenden Wasserfall umgestaltet, wo die braunen lehmigen Wassermassen herunterrinnen.

Die Feuerwehr und die Technische Nothilfe wurden in den Vormittagsstunden des Montags alarmiert, brauchten aber bis zur Stunde noch nicht restlos eingesetzt zu werden. Lediglich die Feuerwehr pumpte aus einer Anzahl von Häusern an der Ißhopau das Wasser heraus.

Die Leuten bei der Ißhopauer Polizei vorliegenden Meldungen gegen 11 Uhr besagten, daß das Wasser unaufhörlich weiter steigt.

Der Regen war zum Teil von einem schweren Sturm begleitet, so daß u. a. auf der Eisenstraße eine große schwere Linde umgestürzt wurde, deren Stamm einen Umfang von etwa einem Meter hatte.

### Hallo! Hallo!

Stimmungsbericht aus dem Sommerlager des Jungmannes 181.

Wir wird geschrieben:

Wir verlebten die ersten Tage in der herrlichen Jugendherberge in sehr guter Stimmung. Wenn das Essen lauber ist, so ist auch bekanntlich die Laune der Pimpfeselhaft. Sport und Spiel wechseln ab mit Ausmärchen in die Umgebung. Am Donnerstag wanderten wir nach Goldbach. Die Jungen interessierten sich sehr für das große schöne Schloß und stroheln in den schattigen Klefernwäldern des Goldbacher Waldes herum. Hoffentlich sind die nächsten Tage schön, denn wir haben noch viel anzulehnen. Die Lagerleitung und die Lagermannschaft grüßt bis zum Eintreffen neuer Meldungen ihre Eltern und Angehörigen mit einem kräftigen

Lager-Ahoi!

H. Kr.

## Innungsversammlung der Damenschneiderinnen

Am vorigen Montag fand im Hotel Hirsch, Deuben, eine Innungs-Pflichtversammlung der Damenschneiderinnung des Kreises Ißhopau statt. Mit herzlichen Worten der Begrüßung eröffnete die Obermeisterin, Frau Marie Richter, Augustusburg, die Versammlung. Ihr besonderer Gruß galt dem Bezirksinnungsmeister Pg. Spohr, Dresden, dem Kreishandwerkmeister Pg. Heymann, Augustusburg, sowie den Lehrlingen und deren Eltern. Weiter gedachte sie in ihrer Begrüßungsrede der Verantwortung des tollen Lufschiffes „Hindenburg“, ein Werk höchster deutscher Errungenschaft, ferner der 31 Toten und 77 Verletzten unseres Panzerschiffes „Deutschland“ als Opfer des spanischen Bolschewismus. Man ehrt die Toten durch Erheben von den Plätzen. Hieraus fand in feierlicher Weise nach alter Brauch das Aufinden der Lehrlinge statt. Die Obermeisterin ermahnte sie, ihre Pflichten ernst zu nehmen, da gerade die Zeit jetzt grohe Anforderungen stellt, besonders in unserem Beruf. Hierzu ergriff Bezirksinnungsmeister Pg. Spohr das Wort, um den Lehrlingen nochmals mit ernsten Worten ihre Pflicht ans Herz zu legen. – Über die am 11. und 12. Mai in Berlin stattgefundenen großen Arbeitstage des deutschen Handwerks berichtete Berufskameradin Höfer, Kreishandwerkmeister Pg. Heymann gab

hierzu noch bekannt, daß er persönlich daran teilgenommen habe und brachte interessante Erfahrungen. Seine Ausführungen wurden mit großem Beifall aufgenommen. Anschließend sprach Bezirksinnungsmeister Spohr über „Unser Handwerk im Berichtsplan“. Er hob hervor, daß auch die deutsche Frau als Handwerkerin und als Erzieherin der deutschen Jugend das gigantische Werk des Führers mit fördern könne. Reicher Beifall dankte dem Vortragenden für seine am rechten Platz geprägten Worte. Die Kassiererin Frau Herrmann, Erdmannsdorf, gab Bericht über die Jahresrechnung 1936/37. Kasse und Buchführung wurden von den Kassenprüfern für richtig geprüft. Der bewährten Kassierin wurde durch die Obermeisterin Entlastung erteilt. Dann sprach in herzlichen Worten Kreishandwerkmeister Pg. Heymann zu den Anwesenden. Er forderte auf, zur Adolf-Hitlerspende als Dank für unseren Herrlichen Führer gern und willig zu zeichnen. – Im weiteren Verlauf der Versammlung teilte er den Anwesenden mit, daß der Reichsstand des deutschen Handwerks dem Borgarten ein endgültig ein Ende machen will. Nach Erledigung einer Reihe weiterer Berufsangelegenheiten schloß die Obermeisterin mit begeistert aufgenommenen Gruß an den Führer die Versammlung.

### Sexualmord in Magdeburg.

#### 1000 RM. Belohnung für Meldung des Täters.

Die Staatliche Kriminalpolizei — Kriminalpolizeistelle Chemnitz — teilt mit:

In der Nacht zum 6. Juli 1937 wurde in Magdeburg in einer Laube ein elf Jahre altes Mädchen nach vorausgegangenem Sittlichkeitsverbrechen erwürgt aufgefunden. Täter ist der Arbeiter Hermann Kretschmer, geb. am 6. 9. 1906 in Dr.-Börnede, der mit dem Kind in der Laube übernachtete. Er ist flüchtig, besitzt aber nur geringe Mittel, und dürfte seine Flucht zu Fuß oder unter Benutzung gestohlenen Fahrräder bewirken. Beschreibung des Täters: 1,65 m groß, schmächtig, blondes Haar, im Norden scharf abgezehnt, schmales, eingefallenes verlebtes Gesicht. Besondere Kennzeichen: Links im Norden und über links Augenbraue je drei Zentimeter lange, schräge Narbe, kurze Schritte infolge doppelter Leistenbrüche. Er spricht Magdeburger Mundart. Kretschmer trägt dunkelgefärbten Jackenanzug — möglicherweise grauvertontes Jackett — dunkle Schirmmütze mit gelber Schnur, sogenannte Sängermütze, schwarze Schnürschuhe. Auf seine Erregung ist eine Belohnung bis zu 1000 RM. ausgeschetzt. Es ist Pflicht eines jeden Volksgenossen, zur Festnahme des Verbrechers beizutragen und beim Betreten oder Befanntwerden seines Aufenthaltes sofort der nächsten Kriminal-, Gendarmerie- oder Polizeidienststelle Meldung zu geben.

### Großenstein-Freilicht-Bühne.

„Die lustige Wallfahrt“, ein frohes Spiel aus den Bergen mit Musik, Gefang und Tanz, nach Peter Rosegger Anton Hanafi, stand bei der Erstaufführung überaus dankbare Zuschauer. In seiner ganzen Anlage ist das Werk wie geschaffen für die Gestaltung im Freien, insbesondere aber für unsere Freilichtsteine. Alle drei Freilichtbühnen, sämliche Wege, Pfade und Schluchten, der ganze Talraum werden von buntem Leben gefüllt. Dazu sind die Menschen des Lustspiels Bergbewohner. Ihr Leben fügt sich organisch und fröhlich in die Erzgebirgslandschaft. Wiederholungen dieses lustigen Werkes finden statt: Mittwoch, den 14. Juli, 15 Uhr, und Sonnabend, den 17. Juli, 16 Uhr. Am Sonntag, den 18. Juli, 15 Uhr findet die Uraufführung von „Stulpner Karl“, ein vollständiges Erzgebirgsstück, in der Neugestaltung von Willy Hörring statt.

Die nächste Mutterberatungsschule im Ißhopau findet am Donnerstag, den 15. Juli 1937, nachmittags 14½ Uhr bei Dr. Flechsig statt. Es können dort Kinder bis zum 6. Lebensjahr vorgestellt werden.

**Chemnitz.** Unwetter schaden. Infolge des am Sonntag nachmittag über Chemnitz herrschenden heftigen Sturmes mußte die Feuerwehr während des ganzen Nachmittags zur Hilfeleistung ausrücken. Noch in den späten Abendstunden hallten die Signale der Feuerwehrfahrzeuge durch die Straßen der Stadt. In den hauptsächlichsten Fällen handelte es sich um gestürzte Bäume, die quer über die Fahrbahn lagen und den Verkehr behinderten und um gestürzte Planen. Dank der Motorsäge des neu beschafften Pionierwagens war es der Feuerwehr möglich, regelmäßig in kürzester Zeit die Hindernisse zu beseitigen. – Aus dem zweiten Stockwerk geflüchtet. Beim Fensterpuhnen stürzte am Sonnabend nachmittag aus dem Fenster einer im zweiten Stockwerk eines Grundstückes in der Schillerstraße gelegenen Wohnung eine junge Frau. Die Unglückliche, die beide Beine brach, mußte sofort in das Krankenhaus übergeführt werden.

**Gelenau.** Hermelin gesangen. Unter einem Geröllhaufen im Abtwald wurde ein Nest mit drei jungen Bärenwelpen gefunden. Wiel, im Volksmund Hermelin genannt, entdeckt. Die Jungtiere, die etwa drei Wochen alt sein könnten, hatten bereits eine Körperlänge von 20 Zentimetern.

**Franenberg.** Ein Monteur tot aufgefunden. In einem hiesigen Fabrikgrundstück wurde ein auswärtiger Monteur, der während der Nacht Reparaturen auszuführen hatte, tot aufgefunden. Der Unglückliche ist vermutlich einem Schlag der elektrischen Leitung zum Opfer gefallen.

**Bärenstein.** Reiche Heidebeerente. Viele Jahre hindurch war im oberen Erzgebirge nur eine schwache, bzw. mittelmäßige Schwarzebeere zu verzehren, weil ein großer Teil der Blüten regelmäßig von den Mausröten vernichtet wurde. Da in diesem Jahre keinerlei Schädlinge aufraten, konnte sich der Fruchtansatz günstig fortentwickeln. Nun hängen die Sträucher voll von den köstlichen Früchten und sind an sonnigen Stellen bereits voll ausgereift. Man kann sagen, daß in diesem Jahre mit einer Rekordmenge zu rechnen ist.

**Zöblitz.** Christofhammer und Spanien. Die sozialdemokratisch-kommunistische Mehrheit der tschechischen Nachbargemeinde Christofhammer beschloß im Gemeindeparkt, an die Prager Regierung eine Ent-

schließung zu richten, in der die Regierung aufgefordert wird das Nichteinmischungsabkommen aufzuhören und die Valencia-Regierung welsam zu unterstützen. Die Sudetendeutschen Wähler müssen natürlich infolge der ausbleibenden Gemeindewahlen auf irgend eine Weise abgelenkt werden.

**Welpert.** „Flamme empor!“ — verboten. Das Reiterlied aus „Wallenstein“ Leyer „Wohlauf Kammeraden, aufs Pferd, aufs Pferd“, das lange Zeit verboten war, kann nun wieder gesungen werden. Dagegen wurde das bekannte Schärflied „Flamme empor!“, das sich besonders in den sudetendeutschen Gebieten einer großen Volksfeier erfreut, von den tschechischen Machthabern verboten.

**Dresden.** Schepaart als Königspar. Vor in der Geschichte der Bogenschützengeellschaft noch nicht dagewesener Fall, daß einem Schepaart die Würde des Schützenkönigs und der Schützenkönigin zufiel, traf hier ein Gastwart Kurt Götz bolle den Rest des Vogelkumpfes von der Stange und wurde damit zum dritten Mal Schützenkönig: seine Frau errang beim Eröffnungsschießen die Würde der Schützenkönigin.

**Bischofswerda.** Verschüttet. Der Steinarbeiter Hermann Rudolf wurde in einem Steinbruch von Deinithium von einer einstürzenden Wand verschüttet. Der Verunglückte konnte nur als Leiche geborgen werden.

**Bischofswerda.** Bei im Nebenhofen tödlich verunfallt. In der Bautzener Straße streifte ein mit zwei Personen besetztes Kraftwagen ein Fußverkehr. Der Motorfahrer, der 26 Jahre alte Buchhalter Walter Urban aus Wittenrode wurde mit großer Wucht auf die Straße geschleudert und blieb mit einem Schädelbruch tot liegen. Der Kraftfahrer wurde schwer verletzt ins Krankenhaus gebracht.

**Bautzen.** 100 000 Mark Unwetterschäden. Am Bezirk Bautzen haben nach einer Mitteilung des Amtsbaudienstes Dr. Sievert das Hochwasser und der wolfsbräutige Regen in der Nacht zum 13. Juni Schäden von fast 100 000 Mark verursacht. – Weiter wurde mitgeteilt, daß im Herbst ein weiterer Abschnitt der Bahnlinie in Neulitz mit einem Aufwand von 172 000 Mark reguliert werden soll. In Söhl wird an der Spree ein Speicherbecken gebaut, wofür ungefähr 220 000 Mark erforderlich werden.

**Meißen.** 30 000 Besucher der Burgfestspiele. Die letzten Vorstellungen des Burgfestspiels „Das Tor im Osten“ waren wieder restlos ausverkauft worden. Am Wochenende stieg die Zahl der Besucher auf über 30 000.

**Leipzig.** 1350 Schüler als Zeitungsschwimmer. Das Schul- und Bildungssamt führt seit 1934 mit dem Bezirk Leipzig der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft und dem Kreisfachgebiet für körperliche Erziehung im NSV, unter der Leitung des Bezirksführers der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft Lebungsübungen im Rettungsschwimmen für die Leipziger Schüler durch. In diesem Jahr meldeten 65 Schulen 1350 Teilnehmer. Jüngsten Pfingsten und den großen Herbst wurden schwimmübungen durchgeführt mit dem Ziel des Erwerbs des Grundscheines der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft.

**Dippoldiswalde.** Der Tod auf der Straße. Der 44 Jahre alte Kraftfahrer Schüre aus Hohenbach kam bei Zobersbach mit seinem Rad gegen einen entgegenkommenden Laststrafwagen. Schüre wurde gegen den Rücken geschleudert und so schwer verletzt, daß der Tod sofort eintrat.

**Niebau.** Kreisleiter Holdhausen †. Nach längerer Krankheit verschied der im 48. Lebensjahr stehende Kreisleiter des Kreises Großenhain-Niebau, Eugen Holdhausen, Holdhausen, besaß das Goldene Verdienstzeichen und gründete viele Ortsgruppen des Großenhainer Kreises. Bereits im Jahre 1925 lärmte er in den Reihen Adolfs Hitlers. 1930 zog er in den Reichstag ein.

**Oschätz.** Herr vorragende Leistungen. Trotzdem schlechte Witterung hatte sich am Sonntag eine große Anzahl von Bauern und Landwirten mit ihren Familien und Gefolgschaftsmitgliedern zur Tierischau eingefunden. Wie Landesbauernföderer Körner betonte, sind die Leistungen des Kreises Oschatz in österbaurischer wie tierzüchterischer Hinsicht weit über Sachsen's Grenzen hinaus bekanntgeworden. Diesem Kreis entsprachen auch die ausgestellten Tiere. Erfreulicherweise konnten hier zum erstenmal die bodenständigen Bullen besser bewertet werden als die aus anderen Ausstellungen eingeschafften Tiere.

Mit der Tierischau war ein Reit- und Fahrtturnier verbunden. Dabei zeigten SA-Reiter ihr Können auf Pferden, die täglich auf dem Acker arbeiten. Die Reit- und Fahrtküche Wermendorf gab einen Einblick in die gute Ausbildung ihrer Schüler; außerdem brachten Bauern und Landwirte ihre Pferde zu Geprägungsprüfungen. Eine Lehrschau der Berufsschule für bäuerliche Werkstätten Pommritz vermittelte den Besuchern viele Möglichkeiten zur Arbeitserleichterung und Verbesserung.

**Stadevau.** Ein Bein verloren. Als in der Meinhener Straße ein Kraftfahrer einen Straßenbahngang überholen wollte, stieß er mit voller Wucht mit einem entgegenkommenden Personenkraftwagen zusammen. Der Kraftfahrer stürzte auf die Straße, wobei er eine Gehirnerkrankung und schwere Beinverletzungen erlitt. Im Krankenhaus mußte ihm das linke Bein abgenommen werden.

**Leipzig.** 10 000 Radfahrer geschult. Die Prüfung für Kraftfahrzeuge, die Leipzig als erste Stadt einleitete, und die im In- und Ausland als Vorbild diente, prüfte in den letzten fünf Quartalsjahren 30 276 Fahrzeuge, wobei 56,1 v. H. als in Ordnung befunden wurden. Bei Kleinkrafträder und Kleinlieferwagen ergaben sich über 80 v. H. Beanstandungen. Auch in der Verkehrserziehung wurde umfangreiche Arbeit geleistet; im ersten Halbjahr 1937 wurden 84 Verkehrsführer der Führerschein, drei der Troschenschein und 40 die Erlaubnis für Kleinkrafträder entzogen. Seit 1931 sind rund 10 000 Radfahrer, die sich gegen die Verkehrsordnung vergringen, geschult worden. Wöchentlich werden tausend Radfahrer vor einem neuzeitlichen Verkehrstisch über die Anforderungen des Verkehrs unterrichtet.

**Leipzig.** Ungeklärter Unfall. Abends wurde auf der Landstraße zwischen Thüringen und Großpösna der Bauarbeiter Bruno Schulze aus Grimma mit einer Stirnwunde und einem Schädelbruch bewußtlos aufgefunden. Vermutlich hatte Schulze einen Unfall erlitten, über dessen Herkunft nichts in Erfahrung gebracht werden konnte, weil Schulze bewußtlos im Krankenhaus liegt.

**Witzau.** Verunfallter Kraftfahrer tödlich verunglückt. Nach Mitternacht fuhr der Kraftwagenfahrer Willi Hüttner aus Witzau mit einem Mietkraftwagen in Lichtenau gegen einen Straßenbaum und erlitt so schwere Verletzungen, daß er im Krankenhaus starb. Sein Begleiter kam mit weniger schweren Verletzungen davon. Beide hatten angetrunken die Fahrt angereten.

**Der dritte Termin für die Kirchensteuer.** Der Ev.-Luth. Landeskirche ist auf den 10. September festgelegt worden. Es wird für das dritte Quartal ein Viertel des Jahresbeitrages von 1937 erhoben. Falls die Steuerpflichtigen am Fälligkeitstag in den Besitz eines Kirchensteuerbescheides auf die erste Hälfte des Kalenderjahres 1937 gelangt sind, haben sie den Beitrag zu zahlen, der für den Termin am 30. Juni 1937 zu leisten war. Sind sie am Fälligkeitstag noch nicht in den Besitz eines Kirchensteuerbescheides gelangt, so haben sie als Vorauszahlung denselben Beitrag zu zahlen, der für den Termin am 10. September 1936 tatsächlich geleistet worden ist.

#### Verstärkter Omnibusverkehr auf der Reichsautobahn Dresden—Plauen

Nachdem die Reichsautobahn von Dresden bis nördlich von Witzau fertiggestellt worden ist, steht der Verkehr auf der Reichsautobahn-Kreisomnibuslinie Dresden—Plauen i. W. infolge der starken Verkürzung der Fahrzeit, besonders zwischen Dresden und Chemnitz, wesentlich, so daß die Reichsbahndirektion Dresden besondere Maßnahmen traf, um die Beförderung aller Reisenden sicherzustellen.

Am Montag, 12. Juli, trat ein erweiterter Fahrplan in Kraft, und zwar 7.20, 16.30 Uhr ab Dresden hbf., 8.55, 17.45 Uhr an Chemnitz hbf. und 16.40 Uhr ab Dresden hbf. an 20.11 Plauen. Zur Gegenrichtung ab 8.00 Uhr Plauen Ob. Bf. an Dresden 11.25 Uhr sowie ab Chemnitz hbf. 14.05, an Dresden 15.37 und 21.00 ab Chemnitz, 22.32 an Dresden.

Die neuen Fahrten zwischen Dresden und Chemnitz werden als schnelle Verbindung zwischen diesen beiden Großstädten hergestellt; sie füllen die noch bestehenden Zwischenräume aus. Vor allem aber ist jetzt den Dresdenern durch die Fahrt um 7.20 Uhr ab Dresden eine auch für Geschäftsbetrieb günstige Tagesverbindung nach Chemnitz mit neuerer Rückfahrtsgeschichte (Chemnitz ab 14.05 Uhr) geboten.

**Der Bau der Reichsautobahn in Westsachsen.**

Die Betonierungsarbeiten auf der Frankenhausen-Talbrücke der Reichsautobahn sind beendet worden. Mitternacht wurde die lebte Mischung in betonierten Karren heranefahren und aktivierte. In einer nächtlichen Feierstunde wurde nach altem Gewerlebrauch ein Stein mit dem Karren des Tritten Neches gehoben und das geschaffte Werk geweiht. Die Arbeiten wurden einige Tage vor der festgelegten Zeit abgeschlossen, obwohl die Brücke um 27 Meter verlängert wurde.

Die Arbeiten an der Reichsautobahn am nördlichen Stadtrand von Gera hinter Thüringen nahmen sich ihrem

Ende. Die Brücke über die Köthener Straße ist fast vollendet worden. Sie fällt 200 Meter lange und 30 Meter hohe Brücke bedeutet eine Schauswürdigkeit für die Umgebung von Gera. Auch der Bau der Elsterbrücke schreitet rasch vorwärts. Auf der Mühlhäuser Höhe ist der Unterbau der Reichsautobahn fertiggestellt worden. Der durch den Bahnbau unterbrochene Verbindungswege Aubitz-Hermendorf erhält eine strohe Betonbrücke. Von hier erweitert sich die Bahnstrecke abwärts zu einem breiten Tal, in dessen Nähe der geplante Rastplatz „Gera-Göltz“ angelegt wird. Günstige Blütezeit voransicht. Nun man für Herbst dieses Jahres mit der Fertigstellung der Reichsautobahnstrecke Nonnenburg—Hermendorf rechnen.

#### Gedenkstunde in Berggießhübel

an die Hochwasser katastrophe vor zehn Jahren

Die Stadt Berggießhübel im Osterzgebirge ist von der Hochwasserkatastrophe in der Nacht zum 9. Juli 1927 am meisten betroffen worden. 88 Tote beklagte die Stadt und zahlreiche Häuser und Brücken waren zerstört worden.

Die Stadt veranstaltete zur Erinnerung an die Schreckensnacht am Sonntag eine Gedenkstunde, an der zahlreiche Vertreter der Behörden sowie die Einwohner der Stadt und der Umgebung teilnahmen und in der die Toten des Hochwassers vom Juli 1927 geehrt wurden. Die 88 Namen wurden verlesen, während sich die Habsen senkten und die Musik das Lied vom guten Kameraden sang. Eine feierliche Stille leitete über zu einer Ansprache des Bürgermeisters Landgraf, der von der Katastrophe und von den Jahren des Wiederaufbaus der Stadt Berggießhübel von 1927 bis 1931 sprach. Berggießhübel verlor durch die Katastrophe 88 Menschen, 34 Häuser waren völlig zerstört und 23 schwer beschädigt, 13 Brücken im Gebiet der Stadt vernichtet worden; die Katastrophe brachte unendliches Leid über die Stadt. Es sei schwer gewesen, den Wiederaufbau vorzunehmen, und noch heute hätten die Einwohner unter den Lasseten der Katastrophe zu tragen. Berggießhübel habe besonders nach der Machtergreifung mit aller Kraft daran gearbeitet, wieder Wohlstand zu erlangen. Durch die Schaffung des ersten Kreisbaurates in Sachsen sei es gelungen, einen Ausschwung anzubauen, der sich weiter auswirkt. Am ersten Jahr nach der Schaffung des Kreisbaurates Berggießhübel habe die Zahl der Übernachtungen in einem Monat 6000 betragen; im Jahre 1937 habe sie sich fast verdoppelt und betrug über 11 000.

Ortsgruppenleiter der NSDAP, Vorber, unterstrich, daß durch Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen und das Entstehen einer ganzen Anzahl industrieller Betriebe die Not Berggießhübels gebannt worden sei. — Auf den Grünanlagen an der Badstraße wurde die Grundsteinlegung für das Hochwasser-Erinnerungsmau vorgenommen.

#### Gegen Arbeitsvorschriften verstößen

Arbeitsplatzwechsel nur durch Arbeitsamt

Ein Metallbetrieb stellte ohne vorherige schriftliche Zustimmung des zuständigen Arbeitsamtes einen in einem anderen Metallbetrieb tätigen, gelernten Metallarbeiter ein. Nach nachträglicher Prüfung verfügte das Arbeitsamt seine Zustimmung zum Arbeitsplatzwechsel und forderte den Betriebsführer des Metallbetriebes auf, diesen neu eingestellten Metallarbeiter zu entlassen und zum Amtseinsatz seiner vorhergehenden Stellung auszufordern. Die Firma beschäftigte jedoch den Metallarbeiter weiter. Vom Arbeitsamt wurde nun Strafanzeige erstattet. Das zuständige Gericht verurteilte gemäß Vergessen nach §§ 1, 2, 3 und 5 der Anordnung des Präsidenten der Reichsleitung für Arbeitsförderung und Arbeitslosenversicherung vom 29. Dezember 1934, und der Anordnung über den Arbeitsdienst von Metallarbeitern vom 11. Februar 1937 den Betriebsführer zu einer Geldstrafe von 100 Mark und im Achtseinbrinngungsfall zu einer Gefängnisstrafe von fünf Tagen. Der Metallarbeiter erhielt eine Geldstrafe von 70 Pf. oder eine Woche Gefängnis. Außerdem hatten die Verurteilten die Kosten des Verfahrens zu tragen.

Zur Musterung das Arbeitsbuch mitbringen

Der Präsident des Landesarbeitsamtes Sachsen teilt mit: Bei der Musterung haben die Gestaltungsschöpfer ihr Arbeitsbuch zwecks Eintragung der Arbeitsbuchnummer in den Wehrpass vorzulegen. Die Betriebsführer sind daher verpflichtet, ihren Gesellschaftsmitgliedern das Arbeitsbuch für Musterungszwecke auszuhändigen.

#### Von Tag zu Tag schmeckt's besser!

Wer auch an süße Getränke gewöhnt ist, wird bald von dem herzwirksamen Geschmack des Köthener Schwarzbieres begeistert sein! Diese Bütze entspringt keinem künstlichen Zutaten, sondern ist reine Natur! Man bekommt sie deshalb niemals über, auch wenn man, wie es viele Täufende tun — jahraus jahrein täglich seine Flasche „Köthener“ trinkt.

#### 20000 Sachsen-Plaketten angebracht



(Aufnahme Koch, D 11)

Die sächsischen Kraftwagen tragen das Sachsen-zeichen als Plakette. 20 000 Kraftwagenplaketten mit den grünen Schriftzeichen auf silbernem Grund sind in wenigen Wochen auf den Markt gebracht worden; das bedeutet, daß etwa jeder sechste sächsische Kraftwagen mit einer Plakette versehen worden ist. Wer die Kutschwörter noch nicht am Kraftwagen trägt, hole dies schenkt nach, bevor er in die Ferien fährt! Wir wollen uns stolz zu unserer Heimat bekennen und ihr Zeichen hinaustragen in alle Gaul 1,2 Millionen Kraftverkäufermarken und 365 000 Koffermarken haben diese Werbung wirkungsvoll vorbereitet.

#### Hier spricht die Deutsche Arbeitsfront

Berechnung erfolgt II. Preisliste  
An alle Betriebsführer und Gesellschaftsmitglieder im Gaststätten- und Beherbergungsgewerbe!  
Arbeitskameraden, Arbeitskameradinnen!

Der Reichsorganisationsleiter und Leiter der Deutschen Arbeitsfront Pg. Dr. Ley spricht in der Nacht vom 18. zum 19. Juli in der Zeit von 18.00 bis 22.00 Uhr von Düsseldorf, Ausstellung „Schaffendes Volk“, aus über alle deutschen Sender zum

Deutschen Gaststätten- und Beherbergungsgewerbe.  
Pg. Dr. Ley wird in seiner Rede auf die Lage des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes eingehen und sich mit verschiedenen wichtigen Fragen dieses Gewerbes auseinandersetzen. In Anbetracht der Bedeutung dieser Kundgebung hören in dieser Zeit alle Gesellschaften und Betriebsführer innerhalb ihrer Betriebsgemeinschaft die Übertragung in Gemeinschaftsempfang an. Es ergeht hiermit gleichzeitig an alle Volksgenossen und Volksgenossinnen die Bitte, in der Nacht vom 18. zum 19. Juli 1937 die Gaststätten und Lokale spätestens 1 Uhr nachts zu verlassen, damit allen Betrieben des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes die Möglichkeit zum geordneten Gemeinschaftsempfang gegeben ist. Die Betriebsführer wollen insbesondere auch die in dieser Nacht dienstreichen Gesellschaftsmitglieder zu diesem Gemeinschaftsempfang einladen. Ein Gesellschaftsmitglied und Betriebsführer darf diese wichtige Kundgebung verfeiern. Alle müssen in der Nacht vom Dienstag zum Mittwoch, 18. zum 19. Juli, den Reichsleiter der Deutschen Arbeitsfront

Pg. Dr. Ley hören!

Wetterbericht.  
Boraussage für Dienstag, den 13. Juli 1937: Stärkere Eintrübung und später einsetzende Regenfälle.

(Die heutige Nummer umfaßt 8 Seiten.)  
Hauptschriftleiter: Heinz Voigtländer, Vertreter des Hauptschriftleiters und verantwortlich für den gesamten Textteil und Bilderdienst: Heinz Haberland, verantwortlicher Anzeigenleiter: Willy Schmidt, sämtlich in Zschopau. Druck und Verlag: Wochenblatt für Zschopau und Umgegend, Richard Voigtländer, Zschopau.  
DA V 2200  
Zur Zeit ist Preisliste Nr. 8 gültig.

#### Tageblattleser!

Bevorzugt beim Einkauf  
unsere Inserenten.

Eine Nutz- u. Zufuhruh  
ganz nahe zum Kulten, gute  
Sattelpässer, zu verkaufen.  
Lauter 16

**DKW**

**Limousine od. Cabrio**

gegen Kasse zu kaufen gesucht.

**Karl Arnold**  
**Marienberg** Sa.  
Fabrik photograph. Apparate

Lesen Sie Ihre Heimatzeitung

#### Gie würden stärker infizieren

wenn Sie die vielen Menschen leben könnten  
die täglich Ihre Anzeige im „Tageblatt“ lesen!

**Greifenstein-Freilichtspiele**  
im silbernen Erzgebirge  
— Der große Heiterkeitserfolg —  
Mittwoch, 14. Juli, 16 Uhr  
Samstag, 17. Juli, 16 Uhr  
Sonntag, 18. Juli, 16 Uhr  
Lustige Wallfahrt  
Stulpner Karl  
Uraufführung  
Sommer-Rückfahrt auch Mittwoch Ausk.: Verkehrsamt Ehrenfriedersdorf.

**Kammerlichtspiele Zschopau**  
Heute zum Jahrmarkt-Montag letzter Tag  
8½ Uhr  
Jenny Jugo in dem Großfilm  
**Gefährliches Spiel**

**Ohne Werbung kein Geschäft**  
Die anerkannt beste Werbung zur Belebung des Geschäftsverkehrs geschieht durch die Ortszeitung. Kein vorwärtsstrebender Geschäftsmann versäumt daher, durch eine fortlaufende Anzeigenwerbung seinen Kundenstamm zu vergrößern.

**Zschopauer Tageblatt und Anzeiger**

## Unterste Grenze der Arbeitslosigkeit bald erreicht

Wieder 128 000 Arbeitslose weniger — Tiefpunkt des Vorjahres weit unterschritten

Der Arbeitsdienst hat sich im Juni nach der günstigen Entwicklung der Vormonate noch erheblich weiter gebessert. Die Zahl der Arbeitslosen hat nach dem Bericht der Reichsanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung weiter um 128 000 abgenommen und mit 649 000 einen Stand erreicht, der weit unter dem tiefsten Punkt des Vorjahres (1 035 000) liegt.

Bei Berücksichtigung des normalen Arbeitsplatzwechsels unter den 22 000 000 Arbeitsbuchinhabern neigt sich die Arbeitslosenzahl allmählich der bei einer Stichtagszählung überhaupt möglichen untersten Grenze zu.

Etwa die Hälfte des Bestandes an Arbeitslosen Ende Juni, nämlich 324 000, waren gelernte und angelernte Arbeiter. Von diesem Personenkreis waren nur 211 000 im Beruf voll einsatzfähig und von diesen wieder nur 59 000 nicht durch wirtschaftliche oder Familienverhältnisse ortsgeschnitten; nur diese kommen für den zwischenbevölkerlichen Ausgleich in Frage. Verteilt man die letzten beiden Zahlen nach den Einzelberufen auf die 345 Arbeitsamtsbezirke, so wird der Facharbeitermangel ohne weiteres ersichtlich.

Von den Ende Juni noch vorhandenen 117 000 arbeitslosen Angestellten waren etwa 82 000 im Beruf voll einsatzfähig, aber mehr als die Hälfte davon war durch Familienverhältnisse ortsgeschnitten. Trotzdem konnten in Auswirkung der Anordnung zur Unterbringung der älteren Angestellten die Arbeitsämter bei der Vermittlung von über 40jährigen Angestellten bereits beachtliche Erfolge verzeichnen.

Etwas ein Drittel (208 000) der noch vorhandenen Arbeitslosen entfiel auf Ungelernte. Von ihnen waren 117 000 voll einsatzfähig und nur 27 000 für den zwischenbevölkerlichen Ausgleich geeignet.

Die Zahl der von der Reichsanstalt Unterstützten sank im Juni um 83 000 auf 352 000, die der anerkannten Wohlfahrtsverbündeten um 16 000 auf 75 000.

## Deutsche Kriegsschiffe auf dem Rhein

Seit 25 Jahren wieder das erste Mal

Die 1. Räumbootsflottille, die zur Teilnahme an dem Bundestag des NS-Marinebundes, der vom 16. bis 18. Juli in Düsseldorf stattfand, den Rhein besucht, ist über Holland in den Rhein eingesteuert und erreichte Köln.

In Holland wurde die Räumbootsflottille durch ein holländisches Torpedoboot beim Einfahren in die holländischen Hoheitsgewässer begrüßt. — Auch die 1. Schnellbootsflottille wird eine Rheinreise machen.

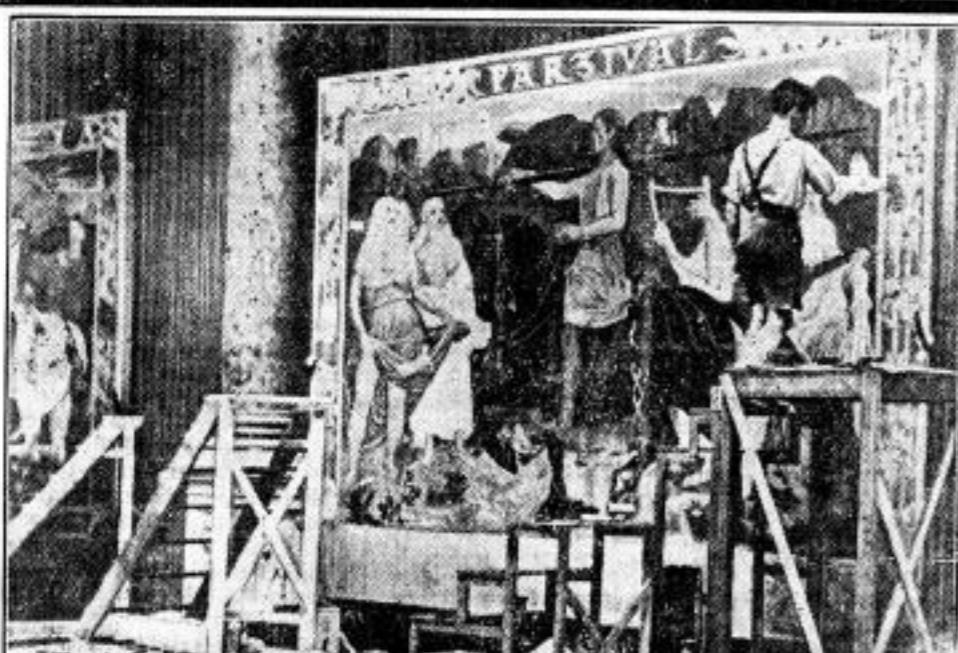
Es ist dies seit 25 Jahren das erstmal wieder, daß deutsche Kriegsschiffe rheinauswärts fahren und dem Rhein die deutsche Kriegslage zeigen.

Überall begeisteter Empfang

Der Niederrhein erlebte am Sonntag einen besonders freudigen Tag: seit Jahrzehnten hatten erstmals Schiffe der deutschen Kriegsmarine dem Rhein einen Besuch ab. Überall wurde die erste 1. Räumbootsflottille aus herzlichster Begrüßung.

In Düsseldorf erwartete die Flotte, die gegen 14 Uhr die Ausstellungsfest vorbereitet. In Köln hatten sich schon frühzeitig große Menschenmengen zum Rheinufer begeben, wo vor der Anlegestelle am St. Kunibert die NS-Marinelaborschaften Köln und Mühlheim Ausstellung genommen hatten. Gegen 17.30 Uhr dröhnten Böllerschüsse, und von der Mühlheimer Brücke her hörte man die ersten begeisterten Aufforderungen, als das Räumbootsbegleitschiff „Rietberg“ die Brücke passierte. Der „Rietberg“ folgten die schnittigen Räumboote, Korvettenkapitän Wahl vom „Athen“ meldete nach dem Anlegen dem Kölner Standortkommandeur Divisionenkommandeur Generalleutnant Kübne, die 1. Räumbootsflottille in Köln. Generalleutnant Kübne dankte mit herzlichen Begrüßungsworten; ihm schlossen sich der Vertreter des Reichsbundes für Deutsche Seeleitung, Vertreter der Stadt usw. an. Nicht minder herzlich gestaltete sich die Begrüßung zwischen der Bevölkerung und der Besuchung; die begeisterten Huldigungen wollten kein Ende nehmen.

Die Vertreter der Partei, der Wehrmacht und der Behörden folgten einer Einladung zur Besichtigung der „Rietberg“, in deren Gefolge auch die sieben Räumboote der Flottille angelegt hatten; sie wurden nach der Besichtigung sofort zur Besichtigung freigegeben und viele tausend Besucher nahmen die Gelegenheit wahr, den Schiffen ihren Besuch abzustatten.



## Generalstreik in den Pariser Gaststätten

### Polizeischutz für Arbeitswillige

Nun ist es in Paris doch zu dem seit langem angekündigten Generalstreik im Gaststättengewerbe gekommen. Die Arbeitnehmer der Hotels, Speisewirtschaften und Kaffeehäuser haben nach einer leichten Besprechung bei dem Ministerpräsidenten den Generalstreik für Paris und Umgebung beschlossen. Und das während der Weltausstellung.

Trotz des Streikbefehls sind viele kleinere Kaffees geöffnet geblieben und in den größeren Lokalen streiken nicht alle Angestellten. Es scheint, daß die Kellner und Hotelangestellten nicht überall Lust haben, sich die durch die Anwesenheit der vielen Ausländer vermehrten Trinkgelder entgehen zu lassen. Da immer wieder Agitatoren in die Gaststätten eindringen und das Personal zum Streik zu bewegen versuchen, wurde Polizei aufgeboten, um die Arbeitswilligen zu schützen.

In Toulouse haben verschiedene Berufsgruppen einen Solidaritätsstreik mit dem schon seit neun Monaten im Ausland befindlichen Kaffeehausbesitzer beschlossen. Kundgeber durchzogen die Stadt und trugen Plakate mit, auf denen zu lesen war „Nieder mit den Trinkgeldern“. Sie stimmten die Internationale an und verlangten im Sprechchor eine kommunistische Regierung mit Thorez an der Spitze. (1)

Jedes Land wirkt für sich, so gut es kann. Die Franzosen führen den Besuchern der Weltausstellung eben die marxistische Theorie in der Praxis vor, indem sie ihnen den Generalstreik im Gaststättengewerbe präsentieren. Ja,

ja, so ist das in der viel gelobten Demokratie. Wie sieht es doch dagegen in den geläufigsten Nationalstaaten aus? Nehmen wir zum Beispiel Deutschland: Da gibt es keinen Streit. Wir werben durch Arbeit und zeigen damit die nationalsozialistische Theorie in der Praxis. So stehen sich zwei Weltanschauungen gegenüber: Dort der Marxismus, dargestellt von der französischen Volksfrontregierung, und hier der Nationalsozialismus unter der Führung Adolf Hitlers. Mag der Fremde, der Paris im Streitfeuer sieht, daraus seine Schlüsse ziehen. Vielleicht sieht sich doch eines Tages die Auffassung durch, daß der Marxismus der Tod jeder aufbauenden Arbeit ist.

### Frankreich in der Schraube

#### Höhere Post- und Transportgebühren

Das französische Postministerium gibt bekannt, daß die erhöhten Landpostgebühren bereits am Montag, 12. Juli, in Kraft treten, die erhöhten Auslandspostgebühren ab 1. August.

Die Vereinigung der Transportunternehmer über Frankreich gibt mit Wirkung vom Montag ab eine 18prozentige Erhöhung ihrer Überlandtarife — also wie die Eisenbahngütertarife — bekannt und bemerkt dazu, daß diese Heraufsetzung nicht genügen werde, um die Preisernhöhungen auszugleichen, die dem Transportgewerbe durch die Erhöhung des Treibstoffpreises für Lastkraftwagen und die neuen Unternehmergehabeungen durch die Finanznachse auferlegt worden sind.

beschlossen, daß die Wahlen nicht stattfinden sollen.

Unter Bruch aller demokratischen Grundsätze hat die tschechische Regierung damit befunden, welche Politik sie treibt. Wir wissen genau, weshalb die Gemeindewahlen nicht stattfinden sollen. Prag fürchtet die Sudetendeutschen, die trotz aller Schikanen in überragender Mehrheit hinter ihrem Führer Konrad Henlein stehen. Zweifellos würden durch die Gemeindewahlen viele Gemeinde- und Stadtvertretungen wieder in die Hände des Sudetendeutschums fallen. Und das will Prag vermeiden! Als Hodza die Wahlen versprach, hatte er auf den Versoll der Sudetendeutschen Partei spekuliert. Inzwischen hat er erkennen müssen, daß es eine Fehlspurulation war. So verbündet er denn die Wahlen, um einer großen Blamage zu entgehen — das ist Demokratie!

### Gegen die marxistischen Friedenshenschler

Bemerkenswerte Ausführungen des englischen Arbeitsministers.

Der englische Arbeitsminister Brown übt im Verlauf einer Rede in Croydon (Surrey) scharfe Kritik an den marxistischen Friedenshenschlern, die in Wirklichkeit nichts anderes als Kriegshexe betreiben. Er erklärte unter anderem: „Es ist nicht unsere Pflicht, scharfe Worte über die Regierungsform anderer Länder zu benützen. Es ist wohl, daß eines der Elemente der Unruhe auf internationalem Gebiet die ungezügelte Sprache über die Häupter anderer Staaten ist. Sie wird von Leuten angewandt, die sich rühmen, linksstehende Friedensabovaten zu sein. Die Kriegslust der „Bolschisten“ wird damit zu einem feststehenden Faktor. Zu viele Mitglieder der englischen Regierung haben aber im Weltkrieg gedient, als daß sie ihr Land auf einen Kurs festlegen ließen, der unsere Jugend ohne gebündigte Notwendigkeit in einen neuen Krieg führen würde.“

### 10 Sowjetpanzerwagen erbeutet

Berücksichtige Angreife an der Front von Madrid

Nach dem nationalen Heeresbericht sind die verfeindeten Angreife der Bolschewisten an der Madridfront fortgesetzt worden. Die nationalen Truppen bei Villanueva del Pardillo haben drei Tage lang die Angreife der Bolschewisten zurückgeschlagen, dem Feind schwere Verluste zugefügt und zehn sowjetrussische Panzerwagen vernichtet. Im Abschnitt der Landstraße von Estremadura wurde ein neuerlicher Angriff mit großen Mengen von Panzerwagen durch die nationale Artillerie und Infanterie zurückgeschlagen. Auch hier hatte der Feind starke Verluste. Von den übrigen Fronten nichts Neues.

### Waffen für die Valencia-Bolschewisten gefordert

Auf dem Trafalgarplatz fand eine Kundgebung von Marxisten und Kommunisten zugunsten der spanischen Bolschewisten statt. Dabei fiel ein Ambulanzwagen auf, der nach Sowjetpanzern geschossen werden soll und seinen politischen Zweck dadurch verriet, daß er reichlich mit roten Bändern und den Farben Valencias ausstaffiert war.

Der Labour-Abgeordnete und Präsident des Londoner Stadtrats Morrison leerte zunächst die schon mehr als reichlich abgedrohten Redensarten über „faschistische Mächte“ ab und forderte dann ganz unverblümmt die Aufhebung des Warenauflieferverbots zugunsten der spanischen Bolschewisten. Die Kundgebung nahm eine Revolution an, in der die Waffenauflieferung nach Valencia gewünscht wird.

### Frankreich hebt Landkontrolle auf

Ab 13. Juli — Völlige Grenzöffnung?

Amtlich wurde aus Paris am Sonnabend mitgeteilt, daß die französische Regierung dem Reichsmischungsausschuß in London mitteilen wird, daß die Internationale Kontrolle ab Dienstag, den 13. Juli, an der französisch-spanischen Grenze aufgehoben wird.

Wie hierzu verlaufen, soll diese Mitteilung nur dann gelten, wenn die Bedingungen nicht erfüllt werden, die der französische Vertreter in London im Londoner Reichsmischungsausschuß gestellt hat. Man führt in den gleichen Kreisen ausdrücklich hinzu, daß diese Maßnahme keine Lösung der Grenze bedeuten würde, sondern daß dieselbe noch wie vor gemäß den Verwaltungsverordnungen vom August 1936 weiterhin für Geld- und Munitionsendungen nach Spanien geschlossen bleibt.

## Demokratie in Reinkultur

Prag verschiebt Wahlen — Furcht vor den Sudetendeutschen

Die tschechische Regierung, die besonderen Wert darauf legt, das System der Demokratie zu verkörpern, hat ein Versprechen gebrochen. Ministerpräsident Hodza hatte selbst erst vor kurzem zugestanden, daß im Herbst Gemeindewahlen in der Tschechoslowakei stattfinden sollten. Diese Wahlen sind von höchster politischer Bedeutung, denn sie mühten in etwa 10 000 Gemeinden durchgeführt werden. Der Ministerrat hatte nun das Versprechen des Ministerpräsidenten zu sanktionieren. Statt dessen hat er

#### Vorbereitungen zum „Tag der Deutschen Kunst“

In dem großen Festzelt am „Tag der Deutschen Kunst“ in München vom 18. bis 19. Juli werden Gobelins mit den Gestalten alter deutscher Kulturgut wachsen. (Allianz.)

## Millionen Kerzen leuchten

### München schmückt sich zum Tage der Deutschen Kunst

Der Festschmuck, den die Hauptstadt der Bewegung zum Tage der Deutschen Kunst vom 16. bis 18. Juli tragen wird, darf der schönste sein, den überhaupt je eine deutsche Stadt gesehen hat. Er wird nicht bloß der große, würdige Rahmen zu den vielgestaltigen Feiern sein, sondern als solcher äußeres Zeichen unseres neuen deutschen Lebensgefühls in künstlerischer Gestaltung, unseres in Lebensfreude friedlichen Kulturstils.

Professor Buchner von der Münchener Akademie ist mit dem Entwurf für die Straßendekoration Münchens beauftragt worden. Den Grundgedanken, der ihn leitet, hat er selbst so ausgedrückt:

"Wenn der Kern der Stadt München, seine schönsten Straßen und Plätze zur Feier des Tages der Deutschen Kunst im Geist des neuen Deutschen Reiches geschmückt werden sollen, so muß dieser Schmuck sich grundsätzlich unterscheiden von der herkömmlichen Volks- und Schünenfestdekoration. Er muß vor allen Dingen zwei Grundbedingungen erfüllen. Erstens darf er unsere schönen Münchener Plätze, Straßen und Hausleitern nicht fören und erdrücken, sondern er muß sie in ihrer architektonischen Eigenart steigern. Zweitens muß der Schmuck kraftvoll und würdevoll der Kraft und Würde des Dritten Reiches entsprechen. Er muß Größe, Feierlichkeit und einen gewissen Ernst besitzen. Was für den Schmuck des Odeonsplatzes am 9. November gilt, das muß auch, wenn schon gemildert und mit hellerem und fröhlerem Einschlag gelingen haben, wenn hier in München das Fest der Deutschen Kunst gefeiert wird."

Der Schmuck soll sich in den Straßen und Plätzen, durch die der Festzug sich bewegt, klar und feierlich abheben, aber trotzdem den feierlichen Rahmen befreien, in dem sich die reichen, farbigen Gruppen des Auges bewegen. In fast allen Straßen müssen die Sockelgeschosse, die meist durch große Schaufensteröffnungen angeschnitten sind und unruhig wirken, durch einheitlich geönte Stoffabnahmen, die an Girlanden hängen, zusammengehäusst werden. Von den oberen Fenstern herab hängen dann meist in den gleichen Farben Fahnen und Flaggen in gleichen Abständen, meist aoldgesäumt und mit dem Staußwappen

oder Hoheitszeichen versehen. Alle Farben werden in den Straßen des Festzuges vertreten sein, aber dennoch wird man mit Rückicht auf den überaus farbenprächtigen Zug das Bild der Straßendekoration wohl in kräftigen, aber eingetragenen gedämpften Farbtönen halten, die sorgfältig ausgewählt wurden.

Durch rote Bahnen von den Tätern bis zum Erdgeschoss jämmerlicher Häuser der Ludwigstraße senkrekt zur Straßenseite wird in Verbindung mit der roten Sozialversicherung, die strenge, einheitliche Architektur der Straße das Kubische der Häuserblöcke noch stark gehoben und gesteigert werden.

Das Haus der Deutschen Kunst selbst trägt goldene Kunstabnahmen als einzigen Schmuck. Auf dem Odeonplatz brennt in einer gewaltigen Schale vor der Schmuckstrelle Feldbernhalle eine ewige Flamme. Sie wird ihren geheimen Schein auf die über der Reichsstraße webende schwarze Novemberflagge ebenso wie auf die zur Rechten hängende Fahne der Kunst werfen.

Das Braune Haus bekommt einen braunroten Behang neben den riesigen, prachtvollen Teppichen. Auch hier wird die Unterfront zugehängt und den Mittelpunkt wird ein großer, brauner Kranz mit Bändern bilden.

Neben all diesen Vorbereitungen sind noch für das Odeon, die Tonhalle, den Bürgerbräukeller, Befreiungs-Krone und den Haderkeller Dekorationen so zu entwerfen und fertigzustellen, daß sie binnen kurzer Zeit anzubringen sind. Es könnte ja regnen. Wir wollen es auf keinen Fall lassen. Aber man hat an alles gedacht. Ja, sogar Vorschläge für die Gastwirtschaften und großen Häuser außerhalb der Innenstadt hat Professor Buchner entworfen und stellt sie allen Interessenten zur Verfügung. Außerdem ist er noch verantwortlich für die Beliebung der gesamten Stadt mit Millionen weißer und roter Wachstüten an allen Fenstern.

Nicht Fahnen, Farben, Tücher und Wappen allein genügen. Der scheinbar nebenfächliche Bierat muß alle Geister, die an diesem Jahrhundertealten München schusen, in sich sammeln und lassen. Bauten und Gärten und Schmuck werden sich in ein leuchtendes Festbild fügen.

Kraft sei Gesundheit des Körpers, der Seele und des Geistes, eine Einheit, die man nicht trennen kann.

Dr. Len betonte, daß er nicht als Vertreter einer Klasse spreche sondern im Auftrag des Führers und der Partei. Der Kampf um die Gesundheit sei gehe um seinen einzelnen Beruf oder um eine Klasse sondern um das ganze deutsche Volk. "Wir sind alle Soldaten des Führers und können niemand dulden, das jemand denkt, die Gesundheit sei Privatsache. Wir haben darüber zu wachen, daß jeder Deutsche die höchste Leistung vollbringen kann."

Wir hätten den Versuch gemacht, erklärte Dr. Len, in vier Bauen zu einer Gesundheitsbilanz zu kommen, die zuverlässiger sei als die Statistik, und dabei schaftete, daß 51 v. L. der Gesellschaften frische Menschen seien. Man müsse von jedem Deutschen fordern, daß er sich jährlich mindestens einmal untersuchen lasse; denn es sei wichtiger, Krankheiten vorzubringen, um sie zu verhüten als später Krankheiten zu heilen.

Dr. Ley kam auf die konfessionelle Ausfassung zu sprechen, daß die Arbeit eine Last und die Erde ein Hammertal sei. "Das ist nicht wahr", rief Dr. Len unter dem Beifall der Zuhörer aus, "dann wäre die ganze Erde ein Karrenhaus. Wir glauben, daß man die Erde schöner und edler machen kann." Es sei nötig, nicht durch Verordnungen sondern durch Berufserziehung den deutschen Menschen daran zu bringen, daß er sich gesundhalte. Die Werkshäuser hätten als weltanschauliche Verbündete die Abläufe zu erfüllen, auch hier beispielgebend zu wirken. Die höchste Leistung bilde immer das Ziel.

## Deutscher Gardetag

20 000 ehemalige Gardisten in Düsseldorf

Zum erstenmal nach dem Kriege fanden im Rahmen der großen Reichsausstellung „Schaffendes Volk“ die Angehörigen der ehemaligen Garde-Regimenter aus dem ganzen Reich und auch aus dem Ausland zum „Deutschen Gardetag“ in Düsseldorf zusammen. Bei dieser großen Wiedersehensfeier wurde ein Bekennnis zu den alten Soldatenstagen der Kameradschaft, des Pflichtgefühls und des Gehorsams und vor allem ein Bekennen unverbrüderlicher Treue zum Führer abgelegt.

Den zahlreichen alten Soldaten wurde ein begeisteter Empfang zuteil. Die enge Verbundenheit der jungen Wehrmacht mit den alten Soldaten fand bei den Veranstaltungen immer wieder zum Ausdruck, so am Sonnabendvormittag, als eine Rahmenabordnung der Wehrmacht die von Berlin kommenden ruhmvollen Fahnen ehemaliger Garderegimenter vom Bahnhof einholte.

Auf dem Begrüßungssababend am Sonnabend blieb der Bundesführer des Reichsluftwaffengebundes (Kreßbäuer), SS-Gruppenführer Oberst a. D. Reinhardt, die Festspalte, in der er auf die ruhmreichen Taten der Garde im Weltkrieg und in der Nachkriegszeit gegen die Bolschewiken im Baltikum und im Kubanbiet hinwies. Der Gardegeist bliebe unsterblich, wenn auch die Geschichte der Garde an sich abgeschlossen worden sei.

Den Höhepunkt bildete am Sonntag die große Paradeausstellung auf dem Platz am Rhein, und der Festzug zur Ausstellung, wo Bundesführer Reinhardt, umgeben von Generälen des alten Heeres und den Vertretern der jungen Wehrmacht, den Vorbeimarsch abnahm.

Der Festzug, an dem über 20 000 ehemalige Gardisten von 80 Truppenteilen des Gardekorps, des Garde-Reservelörs und der Kriegstruppenteile, zu einem großen Teil in ihren alten Kriegeruniformen, teilnahmen, und der von einer Rahmenabordnung der jungen Wehrmacht eröffnet wurde, die die glorreichen Feldzeichen ehemaliger Garderegimenter vorantrug, gestaltete sich zu einem unvergleichlichen Ereignis.

Auf ein Gruß- und Treue-Telegramm des „Deutschen Gardetages“ dankte der Führer und erwiderte die Grüße in kameradschaftlicher Verbundenheit.

## Was sagt Mundlein dazu?

Amerikanischer katholischer Pfarrer missbraucht Fünfzehnjährige

Wegen geschlechtlichen Verbrechens mit einer minderjährigen wurde in Monroe im Staat Louisiana ein 50-jähriger Geistlicher verhaftet und unter Anklage gestellt: er hatte ein 15-jähriges Mädchen, das ein Jahr lang mit ihm zusammenlebte, fortgesetzt missbraucht. Kürzlich war das Kind in seine elterliche Wohnung zurückgeschickt und hatte von dem standeswidrigen Verhalten des Priesters erzählt. Der geistliche Sittlichkeitsverbrecher gestand seine Schandtat vor dem Staatsanwalt.

Dieser Fall, ähnlich den Hunderten von gemeinen Sittlichkeitsverbrechen katholischer Geistlicher und Ordensangehörigen an Minderjährigen in Deutschland, dürfte dem heiligen Mundlein genügend Grund geben, sich von der Wahrheit der Prozesse in Deutschland zu überzeugen und seine Verkündigungen gegen die katholischen Sittenverwerber zu wandeln.

## Überfallene verurteilt – Angreifer als Zeugen

Unverständliches Urteil eines polnischen Gerichts.

In einer Gerichtsverhandlung in Schwiegl (Woiwodschaft Posen) wurden drei Deutsche, die Mitglieder der Kunstaussichts-Partei sind, Neumann, Paul Linke und

Otto Linke, zu Gefängnisstrafen von 10 Monaten bis zu drei Jahren ohne Bewährungsfrist verurteilt, weil sie sich, am 1. Mai 1937 von sechs Polen überfallen, zur Wehr setzten und im Handgemenge einen der Polen tödlich verletzten.

In der Gerichtsverhandlung traten die Angeklagten als Zeugen auf, während die überfallenen Deutschen sich auf der Antiklagebank befanden. Trotz der widersprechenden Aussagen der Zeugen saßte das Gericht das unverständliche Urteil.

## Gnadenhaft in Litauen.

Bei Reichsdiensttagen der Reich der Strafe entlassen

Durch den litauischen Staatspräsidenten ist dem Ende 1936 vom Kriegsgericht zu zwei Jahren Zuchthaus verurteilten deutschen Rechtsanwalt Baumgärtel und dem zu vier Jahren Zuchthaus verurteilten Reichsdeutschen Hinz der Rest der Strafe erlassen worden. Beide werden nach Deutschland abgehoben.

## Gesundheit für alle

Einweihung des Robert-Ley-Krankenhauses in Hanau

Am Sonntag weiste Reichsorganisationleiter Dr. Ley in Hanau am Main, um das dortige Landestraubehaus, das künftig den Namen Dr. Robert-Ley-Krankenhaus führen wird, einzuweihen. Dr. Ley führte aus: Die Grundlage des Volkes sei die körperliche und seelische Gesundheit. Deutschland müsse die Kraft erhalten, um Zukunftsende bestehende zu tönen. Voransetzung dieser

## Im Freiballon zum Nordpol

Am 11. Juli vor 40 Jahren startete André.

Vor knapp sieben Jahren, Anfang August 1930, landete der norwegische Hobelsänger „Brautvaag“, der eine wissenschaftliche Expedition an Bord hatte, an der kleinen Insel Björn, die im Nordosten Spitzbergens vorgelagert ist. Das Eiland liegt unter arktischem Eis; nur am Ufer tritt ein schmaler Streifen Sand und Geröll zutage. In jenem August aber war das Inlandeis durch den in der Arktis ungewöhnlich milden Sommer stark abgeschmolzen, und so dehnten die „Brautvaag“-Leute ihre Gänge etwas weiter aus. Dabei stießen sie auf Spuren, die erlesener ließen, daß sich dort einmal ein Lager befunden haben müsse; nach einem Suchen entdeckte man Ausrüstungsstücke, schließlich ein halbverfaulenes Boot, darin, in einem Schlauch, die Überreste zweier Menschen, bald, unter Geröllsteinen begraben, eines dritten Toten, und schnell wurde zur Gewissheit, was man von Anfang an genutzt hatte, daß man hier die Überreste der verschollenen André-Expedition gefunden habe. Sorgfältige Untersuchungen des Lagers förderten dann auch die Aufzeichnungen der verunglückten Forscher, die den Schleier von einem Geheimnis zogen, das die Menschen dreihundertfach Jahre lang bewegt hatte.

Der schwedische Ingenieur Salomon August André war, als er den unerhörten Plan sah, im Ballon die Arktis zu überqueren und dabei möglichst nah an den Polpunkt zu kommen, etwas über vierzig Jahre alt. Erfahrungen im Flug im Freiballon hatte man in den rund hundert Jahren seit seiner Entdeckung genug gesammelt; man wußte vor allem, daß der Ballon im wesentlichen dem Spiel der Winde preisgegeben sei. Als Grundzog galt also, daß man nur über Gebiete fliegen dürfe, über denen man sich orientieren könne und die jederzeit Landungsmöglichkeiten böten. Freiballone fahren anderer Art waren Zuflüchtigkeiten gewesen, und, wenn mit geringem Ausgang, dann durch unerhörtes Glück.

Aber André hatte sich die Sache wohl überlegt. Er war ein erfahrener Freiballonsführer, der mehrmals die Ostsee von Schweden nach Finnland überquert hatte. Sein Plan der Arktisfahrt ging von ähnlichen Erwägungen aus, die Rätsen zu seinem Plan der Triestfahrt im Eis über den Nordpol führten. Wie Rätsen glaubte, daß eine nordwestliche Strömung die Eismassen

der Arktis über den Nordpol hinweg nach der Beringstraße treibe, so glaubte André, daß auch eine verhältnismäßig gleichmäßige Luftströmung einen Freiballon den gleichen Weg führen werde. Er legte seinen Plan der Akademie der Wissenschaften in Stockholm vor, die ihn billigte; König Oscar II. von Schweden und Nobel brachten die nötigen Geldmittel auf. Nach der Finanzierung des Unternehmens wurde bei Danstöen auf Spitzbergen ein Lagerlager eingerichtet und nach besonderen Plänen André's der Ballon gebaut. Dieser Ballon, er hieß „Dernen“, d. h. „Adler“, hatte eine Art von Stabilisierungsschlären und damit und mit drei Schleppseilen, die immer über Wasser oder Eis schleifen sollten, hoffte André, dem Ballon eine gewisse Steuerfähigkeit geben zu können. Gerade durch das Prinzip der Schleppseile sollte der Ballon nicht ohne weiteres ein Freiballon, sondern eher ein Festballon sein. Diese Schleppseile und ihre Funktion hatten bei allen, die sich mit dem Plan André's beschäftigten, Bedenken hervorgerufen; man fürchtete, sie könnten sich am Eis festhalten und so den Ballon zum Scheitern bringen. André trug diesen Bedenken inweite Rechnung, als er die Schleppseile in Gewinden an der Gondel befestigte, die leicht ausgelöst werden konnten. Das trug, wie später klar wurde, mit zu seinem Verderben bei.

Am 11. Juli 1937 war man klar zu dem Start. André hatte sich zwei Begleiter ausgewählt. Ingenieur wie er, aber jünger, als Strindberg und Knut Fraenkel. Bei schönem Wetter und gutem Wind stiegen die drei Männer auf, und von dem Augenblick an, da der Ballon den Blicken der Zurückgebliebenen entwand, waren sie verschollen. Ein schweres Misgeschick hat André gleich beim Start getroffen. Die Schleppseile lösten sich beim Start aus ihren Gewinden und blieben zurück. So war aus dem gesetzten Ballon ein Freiballon geworden. André hat das Misgeschick, wie sich aus den ausgefundnen Tagebuchaufzeichnungen ergibt, in seiner ganzen schweren Bedeutung erfaßt.

Wir kennen jetzt den Verlauf der Fahrt. Die Tagebücher, die man bei den Toten gefunden hat, waren noch zu entziffern. Am ersten Tag ging alles gut. Am zweiten Tag gab es schon Schwierigkeiten, aber noch war man voller Hoffnung, auch noch am dritten Tag, als die Schwierigkeiten sich häuften. Aber dann wurde es immer schlimmer. Der Ballon war hilflos den Winden preisge-

geben, die ihn immer häufiger hart auf das Eis warfen; man verlor viel Gas, und Ballonhülle und Tauwerk übertraten sich mit Eis. Am 15. Juli sahen die Ballonfahrer ein, daß sie so ihr Ziel nicht erreichen könnten. Sie beschlossen eine Notlandung. Der Ballon war 65 Stunden und 33 Minuten in der Luft gewesen. Man hatte den 82. Grad 56. Fuß n. Br. bei 29 Grad 52 Fuß ö. Lg. erreicht, war also nur 90 Kilometer vom Ausgangspunkt aus weitergekommen.

Die Notlandung gelang. Die Ballonfahrer waren auch für eine Eiswanderung bis zu einem gewissen Grad ausgerüstet. Man beschloß, nach Süden zu marschieren, um vielleicht die Küste des Franz-Joseph-Landes zu erreichen. Die Tagebücher geben uns über diesen Marsch Aufschluß. Er war ungemein mühselig. Zwar hatte man genügend Proviant und konnte ihn bis zum letzten Augenblick durch Jagdbeute ergänzen. Aber der Witterungsgeist hatte schon die seelische Widerstandskraft der drei Männer erschüttert, die körperlichen Anstrengungen wurden immer vermindernd. Auch merkte man, daß man durch die Eisströmung von dem Ziel immer mehr entfernt wurde. An manchen Tagen betrug die zurückgelegte Strecke nur einen Kilometer, und oft war die Seitenveriegung durch die Trift größer als die Strecke, die man geradeaus gekommen war. So beschloß man, sich auf einer großen Eisfläche häuslich einzurichten und sich treiben zu lassen. Die Scholle scheiterte dann an der Ziellinie Björn. Die Aufzeichnungen sind am Anfang des Eismarsches sehr eingehend. Noch ist Hoffnung in den drei Männern. Dann werden die Tage immer knapper, je mehr man erkennt, daß der Tod der Weggefährte ist. Über den Ausgang schwiegen die Tagebücher. Da man noch genügend Proviant in dem Todeslager gefunden hat, der Primuskoch noch nach 32 Jahren funktionierte, so muß man annehmen, daß die drei Männer erfroren sind.

Ihre Kleidung war für den arktischen Winter nicht ausreichend. Strindberg starb wohl zuerst und ist von den Gefährten unter Geröll beerdigt worden. André's und Fraenkel's Überreste sind man in dem gemeinsamen Schlauch.

Ein tragisches Geschick hat die drei Forscher verhindert, ihr Ziel zu erreichen. Sie sind an der Unzulänglichkeit der damaligen technischen Hilfsmittel gescheitert. Was sie wollten, haben Später erreicht.

— 8 —

# Im Waldbreitbacher Sumpf verkommen

Drei Jahre Gefängnis für Franziskanerbruder

Vor der 3. Großen Strafkammer des Landgerichts in Koblenz saß der 48jährige Franziskanerbruder Joseph Voisinger, genannt Bruder Flavian, auf der Anklagebank. Voisinger entstammt einer achtbaren Familie und hat sich als tapferer Soldat und als tüchtiger Handwerker erwiesen. Stamm aber war er auf seinem Lebensweg in den Dünkelkreis des Waldbreitbacher Klostersumpfes geraten, als es mit ihm vergab ging. Der Angeklagte hatte sich im Kloster gewissenlos und gemein an deutscher Jugend vergangen.

Vor Gericht versuchte der Angeklagte mit dem alten Trick zu arbeiten, er habe die jungen Leute sexuell ausnützen wollen<sup>1</sup>. Die Pfleglinge beschwerten sich jedoch bei dem Brudervorsteher darüber. Hier kamen sie allerdings wieder einmal an die falsche Adresse, da der würdige Klostervorsteher selbst schon eine ganze Reihe ähnlicher Schenkschaften auf dem Herkholz hatte. Auswischen hat er auch vorgezogen, nach Holland „überzusiedeln“. Von der verantwortlichen Stelle kam also keine Abhilfe, und so verging sich der verdorbene Kulturreträger im Laufe eines Jahres an einer ganzen Reihe von Jöglingen.

Das Gericht ließ Milde walten, da der Angeklagte sich sowohl während des Krieges als auch nachher bewährt habe. Er erhielt eine Gefängnisstrafe von drei Jahren.

## Tribüneneinsturz bei Krefeld

Dreißig Leichtverletzte

Beim Schützenfest in Wüllich ereignete sich ein bedauerlicher Unfall. Eine mit mehreren hundert Zuschauern besetzte Tribüne brach, ancheinend infolge Überbelastung, zusammen. Aus den Trümmern wurden etwa dreißig Personen geborgen, die sofort ins Krankenhaus gebracht wurden. Bis auf vier schwerer Verletzte konnten alle übrigen nach Anlegung von Verbänden entlassen werden.

## Nah und Fern

Dreißig Leichtverletzte

Beim Schützenfest in Wüllich ereignete sich ein bedauerlicher Unfall. Eine mit mehreren hundert Zuschauern besetzte Tribüne brach, ancheinend infolge Überbelastung, zusammen. Aus den Trümmern wurden etwa dreißig Personen geborgen, die sofort ins Krankenhaus gebracht wurden. Bis auf vier schwerer Verletzte konnten alle übrigen nach Anlegung von Verbänden entlassen werden.

## Eisenbahnzusammenstoß

9 Tote und 30 Schwerverletzte

In der Nähe des Bahnhofs von Le Mans stießen der Personenzug Le Mans—Rennes und der Personenzug Le Mans—Mézidon zusammen. Zwei Personenzüge des einen Juges wurden vollständig zertrümmert. Die erste Meldung spricht von 9 Toten und 30 Schwerverletzten, von denen eine große Zahl im Sterben liegt.

## Folgen der Fahrlässigkeit

Die Ursache des Großfeuers auf dem Güterbahnhof Halle

Über die Ursache des Brandes auf dem Halleischen Güterbahnhof in der Nacht zum 10. Juni d. J., bei dem fünf Bahnbetriebe und ein Sachschaden von fünf Millionen Mark verursacht wurde, sind die Ermittlungen jetzt abgeschlossen. Die Kriminalpolizei stellte als Brandursache Selbstentzündung fest. Einer der auf dem Güterbahnhofsgelände stehenden Eisenbahnwagen enthielt außerordentlich feuergefährliches Gut, das infolge unsachgemäßer und fahrlässiger Behandlung durch die Versandfirma bei der am Brandtag vertretenden großen Hitze von selbst in Brand geriet.

## Denkmal der Volksgemeinschaft

Die Gemeinde Marktstädt im Kreis Ohlau hat der Volksgemeinschaft ein schönes Denkmal gesetzt. In kurzer Zeit haben Bauern, Gewerbetreibende, Beamte, Arbeiter, Handwerker und Politische Leiter ein Haus für eine Kindertagesstätte der SA-Volkswohlfahrt errichtet. Mauern und Zimmerleute haben zum Teil über hundert Stunden freiwillig gearbeitet. Das Baumaterial ist durch Spenden aufgesammelt. Ein Gutsbesitzer gab das Bauholz, die Arbeiter einer Ziegelfabrik die Ziegel, ein Tägerwerk übernahm die Holzarbeiten.

Der K. und K. beider aus Buer in Westfalen. Beide haben ein umfassendes Gehändnis abgelegt. Sie hatten damals einen Lohngefordert auf einen Geldstrafe einer Gütersloher Firma geplant, der an einem Sonntag durchgeführt werden sollte. Sie mieteten einen Kraftwagen. Zu seiner Beförderung stellte G. aber fest, daß der Fahrer des Wagens der ihm bekannte Rottmann war. Um aber sein Misstrauen zu erzeigen, subten G. und K. mit dem Wagen in Richtung Schloss Holte davon. Auf der Fahrt wurden sich die beiden darüber einig, daß der Kraftwagenfahrer bestimmt werden müsse. Sie schossen ihn nieder. Jedoch war Rottmann nicht tödlich getroffen. Daraufhin schlugen die Täter mit einem Revolver und einem Schraubenschlüssel so lange auf den Klinglädchen ein, bis Rottmann tot zu Boden fiel.

Drei Mädchen beim Baden in der Öffnung ertranken. Im See bei Trepkow a. d. Rega ertranken beim Baden die dreizehnjährige Annelore Heilshaus aus Marienwerder (Ostpreußen) und die beiden elfjährigen Mädchen Else Knoll und Margot Lüdke aus Trepkow. Die drei Mädchen badeten an einer Buhne zwischen Mole und Familienbad bei leichtem Wellengang. Sie wurden von einer Welle erfaßt und hinausgetragen.

Der K. trat auf dem Sensenstiel. In Legden (Kreis Ahnsdorf) hatte ein Bauerjohn den Angriß eines wütenden Bullen zu bestehen. Der junge Mann war damit beschäftigt, mit einer Sense Distanz zu schneiden, als der K. auf ihn losging. Es gelang ihm zunächst, das wütende Tier mit der

Sense abzuwehren. Bei einem erneuten Angriff wurde er jedoch überwältigt, wobei ihm die Sense aus der Hand fiel. Als der K. sich auf sein lebendes Opfer stürzen wollte, erfolgte in geradezu wunderbarer Weise die Rettung. Der K. trat auf den Sensenstiel, so daß sich die Sense aufrichtete und den Kopf des Bullen aufschlitze. Der tödlich verwundete Bullen brach zusammen und mußte geschlachtet werden.

30 000 Brieftauben fliegen aus Österreich ins Rheinland. In der niederoesterreichischen Stadt St. Pölten sind 30 000 Brieftauben aus dem Rheinland, die in Körben dorthin gebracht worden waren, ausgelassen worden. Der Abschlag erfolgte unter Mithilfe von Mannschaften des Bundesheeres. Die schnellsten Tauben konnten die 700 Kilometer-Distanz ins Rheinland in zehn Stunden zurücklegen.

Garage mit 20 Kraftwagen verbrannt. In Bordeaux brannte eine Garage völlig nieder, wobei etwa 20 Kraftwagen zerstört wurden. Der Garageneigentümer konnte nur das nackte Leben retten, indem er sich an einem zusammengebrochenen Bettlaken aus dem Fenster ließ. Der Feuerwehr gelang es jedoch, ein zur Garage gehörendes Benzindepot vor den Flammen zu retten.

Über 100 Tote der Hizewelle in USA. Die ungewöhnliche Hizewelle in den USA und im mittleren Westen der Vereinigten Staaten hat nun auch nach dem Westen übergegriffen und forderte bereits über 100 Todesopfer. Zahlreiche Fabriken der heimischen Gebiete stellten ihre Betriebe ein. In New York wurden viele Geschäfte der Hiz wegen geschlossen.

10 000 Ballen Baumwolle verbrannt. Im Hafen von Shanghai hat ein riesiger mehrere Speicher mit 10 000 Ballen Baumwolle und 2000 Sad Beizen eingedreht. Der Schaden beläuft sich auf über eine Million Mark.

Vierscher Mörder hingerichtet. Der am 3. März 1900 geborene Josef Schäfer aus Berta, der durch Urteil des Schwurgerichts in Roßwag wegen vier Verbrechen des Mordes se zum Tode verurteilt worden war, ist hingerichtet worden. Schäfer, ein vierschaf vorbestrafener, sozialer Mensch, hat in der Zeit von August 1935 bis Januar 1937 ein Mädchen, mit dem er ein Verhältnis unterhalten hatte und das ihm häufig gegeben war, umgebracht, und drei Männer ermordet, um sich ihre Ausweispapiere anzueignen und unter ihrem Namen zu leben.

## Der Bauer lacht.

Im allgemeinen ist der Bauer still und gleichmäßig. Aber wer wollte behaupten, daß er keinen Humor hätte? Kennzeichnen sind die vielen drolligen Redensarten, die unter den Bauern aller deutschen Gau, beispielweise auch unter der Bevölkerung des Frankenlandes umlaufen. Eine Kostprobe lieferte vor einiger Zeit ein schönes Sonderheft der „Frankischen Heimat“, in dem Karl Meier-Gesees wertvolle Mitteilungen über das Hammelgauer Volksstück vereinigte. Einige lustige Proben der von ihm zusammengetragenen Redensarten seien hier angeführt. „Felt schwimmmt oben“, sagte der Heinersberger, als er wieder von seinem Krantenbett aufstand. — „Wenn net selbo kimm, wird ma aa da kapp net gwisch!“ behauptete der Gießer-Hans und gerrig die Vorladung aufs Amtsgericht in viele Stücke. — Der Schmies-Niklas äckert; da bleibt plötzlich der eine Ochs stehen und will weiter vorwärts noch rückwärts. Da ruft der Niklas: „Bleg, soogi, der Gesicht gibt nach, soogi!“ und sieht da, der Ochs zieht. — „So mös is ma aa mi in mein ganz Leben net passiat“, meinte treuerzig der Rute-Bettler, als ihm seine Mutter gestorben war. — „Was nicht die Gewohnheit macht!“ rief der Anger-Schneider, da steht er ein Stück von seiner eigenen Hose. — „Es des net spaßat?“ fragte der Kugnigat. „Ich mög die Wadla und mei Schnosta die Bumm!“ — „Ende gut, alles gut“, meinte der Gollaz-Wirt, da schenkte er das Tropfbier in die Gläser.

dem väterlichen Bild. „Na geh, schlage die Augen nieder und toteiere nicht. Daß du gibst acht auf deine schön werdende Schwester.“

Das beleidigte diese außerordentlich. Sie murmelte etwas von „Schön — hat sich was“, ließ sogar die Tür knallen, wurde aber sofort zurückgerufen.

„Roch einmal hinzugetragen, geräuschlos. Was fällt dir eigentlich ein?“ sagte ärgerlich Hubertus.

„Die wird auch noch nett werden, unsere Marguerite“, sagte Hans verächtlich. „Gerade diese herben Pflanzen haben es manchmal in sich.“

„Ah was. Ein unangenehmes ediges Göhr ist es. Weich muß sowas sein, mollig körperlich und seelisch.“

„Mon ami, je vous prie“, unterbrach Frau Hubertus mit einem Blick auf den Diener. „Du bist wirklich zerstreut.“

„Ah was. Bist du vielleicht nicht mollig und rund gewesen?“ Er führte sie am Arm in den Salon. Der Sohn wedelte gedankenvoll hinterdrein. Die Mutter — weich...? Er mußte an sich halten.

„Also. Zeigt erzählte uns von deinem Freunde, Hans Raindorff heißt er, nicht?“

„Ja wohl. Rittermeister von Raindorff, Kammerherr.“

Ein ganz scharmanter Mensch. In meinem Regiment ja leider nicht.“

„Warum nicht?“

„Das ist ihm vielleicht zu teuer.“

„Aha. Er hat nichts.“

„Nichts ist übertrieben. Einen kleinen Zusatz hat er schon und ist dabei ein ausgezeichnetes Haushalter. Da kann man wirklich was lernen. Das heißt — bei uns geht das eben nicht.“

„Scheint so“, sagte Hubertus trocken.

„Da wurde seine Gattin aber energisch. „Rechte ihm doch nicht vor, ich bitte dich, was er durchaus haben muß. James.“

Bei dem englischen Tisch, der im Lande grüßte, hatte sich Jakob Hubertus in James verliebt.

„Hab' ich doch auch, Mamachen. Aber seit ich den Raindorff beobachte, schaue ich mich manchmal. Er tritt so musterhaft auf, braucht dabei so unglaublich wenig. Denkt euch, er führt Bühner über alle seine Ausgaben, welch immer, was er hat und nicht hat.“

„Rimm sofort Unterrichtsstunden bei ihm, mein Sohn.“

„Er gibt keine. Sehr liebenswürdig ist er, aber dabei außerst hochmüsig, glaube ich, in gewissen Dingen. Stolz möchte ich sagen.“

„Ja, mit dem unheilbaren Wahn seines Blutes.“

„Das ist doch kein Wahn, Papa.“

„Na, sei zufrieden. Wir sind auch nicht hinterm Zaun gefunden. Und was ist noch weiter mit ihm?“

(Fortsetzung folgt.)



Copyright by Aufwärts-Verlag, Berlin SW 68

(1. Fortsetzung.)

Wenn es mit dem Warten vor Tisch sehr lange dauerte, dann gähnte die Mutter hungrig und entrüstet. Die Töchter durften nicht gähnen. Hörte man dann endlich den Haussratten kommen, legte sich das zu runde und zu rosige Gesicht in mürrische Vorwurfsgesicht. Mit Begeisterung lehnte sich die Haussfrau sofort an den Tisch. Gebeizt wurde nicht. Jede Mahlzeit war Staatsaktion, sehr wichtig. Zwischen den schönen Service standen Tropfen, Fläschchen und Pulverschachteln. Der momentane Wechsel von Zuständen wurde bereitet, gründlich und aufdringlich. Der herrschaftlich geschulte Dienst verzog dabei seine Miene. Seine Bildung war vollendet. Die Mahlzeit, immer überreichlich zusammengestellt, wurde noch kompliziert durch besondere Schüsseln. Sie glänzten dem weiblichen Auge nicht immer. Dann wurde heftig debattiert. Das alles war Muthe schrecklich. Sie dachte an ein Butterbrot im Walde, frisch gepflückt, rot leuchtende Erd- oder dunkelblaue Heidelbeeren, Vogelgezwitscher als Tischtonzert. Grete war feinschmeckerisch veranlagt. Wenn der Sohn zu Tisch kam, wurde geradezu feierlich gefeiert. Wie Muthe sei sein Offizierstisch der Inbegriff aller Höflichkeiten. Er brachte das mit, was sie hier eine „Atmosphäre von großem Leben“ nannten, mit den leichten Neuigkeiten vom Hof und aus Kreisen, denen die Rulerin bisher nur ganz oberflächlich nahe gekommen waren. Er aber wußte Bescheid in der Gesellschaft.

Das alles machte die Uniform. Selbst auf Grete übte sie eine gewisse Anziehung aus, duldigte ihre Frechheit. Je ungezogneter sie war, desto höflicher wurde der Bruder. Muthe gefiel er unendlich. Sie hatte ein stattliches Taschenmesser, von dem er gern etwas mit verbrauchte; das ehrt sie. Vor Rückgabe war nie die Rede. Daher betonte er bei jeder Gelegenheit: Muthe hat einen ausgesetzten Charakter.

Der Vater hatte heute etwas Aufregendes. Aufgeweckt

sah er aus, unternehmend. Die faulische Linie trat an ihm fort hervor. Das hatten sie alle nicht gern. Zuerst nörgelte er an der neuen Speise herum, von der seine Frau eben zum dritten Male nahm. Sie widersprach entrüstet. Hierauf wandte er sich ganz plötzlich seinen Mädchen zu, die fast dasaßen.

„Muthe! Du kennst wohl einen Rittmeister von Raindorff?“ fragte er laut, sah ihr dabei scharf in die Augen.

„Nein, Papa — wie sollt ich?“

„Er könnte ja eine Kusine, Nichte oder sonst was bei euch im Finishing haben?“

„Hat er nicht. Ich kenne den Namen gar nicht.“

„Ach was? Es soll sogar vaterländische Gesichter um ihn herumspinnen. Die wichtigen Dinge, die lernt ihr eben nicht.“

„Ich höre Hans“, sagte Muthe hastig, worauf Frau Hubertus erschrocken rief: „Noch einmal servieren. Alles!“

Greting lächelte sie dem Sohn entgegen, der immer viel Sache mit ihr machte. „Seine ritterliche Ader“ nannte sie das.

„Wir sind tüchtig geritten, haben trainiert. Entschuldigt, daß ich staubig bin. Es ist eilig. Gib's noch was für mich?“

„Natürlich. Eine neue Art Salmi, französisches Rezept; sehr kompliziert, aber ausgezeichnet.“

„Rein, schauderhaft. Der reine Druckgegenstand für die Leber!“ sagte Hubertus.

„Dann freutet sich alle an dem wilden Hunger des Leutnants. Plötzlich schoß der seinen Teller zurück. „Ich muß doch knapp leben, Donnerwetter noch mal. Knapp!“

„Die Muthe gefäßt mir überhaupt, Mama. Jeden Tag wirft du hübscher, Muthe-kind.“ Er harrte auf die Schwester mit einem sichtlich neuen, gewissermaßen respektvollen Interesse.

„Na, und ich? Ich habe das gleiche Kleid an“, schnappte die Daisy-Grete.

„Na du. Ja also. Du bist ein anderer Typ. Es kann sein, daß du einmal interessant wirst.“

Hans war immer höflich. Er verdrückte es mit niemanden. Aber dann ging sein Blick wieder zu Muthe zurück, die rosenrot geworden war vor Verlegenheit. Weinhaßt hätte sie etwas umgeworfen. Aber eine blassliche häfste Antwort gab sie nicht. Sie wurde ja schon bald schwach.

„Grete war feinschmeckerisch veranlagt. Wenn der Sohn zu Tisch kam, wurde geradezu feierlich gefeiert. Wie Muthe sei sein Offizierstisch der Inbegriff aller Höflichkeiten. Er brachte das mit, was sie hier eine „Atmosphäre von großem Leben“ nannten, mit den leichten Neuigkeiten vom Hof und aus Kreisen, denen die Rulerin bisher nur ganz oberflächlich nahe gekommen waren. Er aber wußte Bescheid in der Gesellschaft.

Das alles machte die Uniform. Selbst auf Grete übte sie eine gewisse Anziehung aus, duldigte ihre Frechheit.

Je ungezogneter sie war, desto höflicher wurde der Bruder.

Muthe gefiel er unendlich. Sie hatte ein stattliches Taschenmesser,

von dem er gern etwas mit verbrauchte; das ehrt sie.

Grete war feinschmeckerisch veranlagt. Wenn der Sohn zu Tisch kam, wurde geradezu feierlich gefeiert.

Wie Muthe sei sein Offizierstisch der Inbegriff aller Höflichkeiten.

Er brachte das mit, was sie hier eine „Atmosphäre von großem Leben“ nannten, mit den leichten Neuigkeiten vom Hof und aus Kreisen, denen die Rulerin bisher nur ganz oberflächlich nahe gekommen waren. Er aber wußte Bescheid in der Gesellschaft.

Das alles machte die Uniform. Selbst auf Grete übte sie eine gewisse Anziehung aus,

# Turnen - Sport - Spiel

## Der große Preis von Belgien

Dreifacher deutscher Sieg

Im Autorennen um den Großen Preis von Belgien, der am Sonntag auf der 14,9 Kilometer langen Rundstrecke Spa-Beauraing-Malmedy-Spa vor über 34 Runden gleich 306 Kilometer ausgetragen wurde, wurde Gustav (Deutschland) auf Auto Union Sieger. Zweiteter war von Gust (Deutschland) auf Auto Union, Dritter Lang (Deutschland) auf Mercedes-Benz.

## Tennissieg über die Tschechoslowakei

Mit einem klaren Sieg über die Tschechoslowakei hat Deutschland den wichtigen Endkampf in der Europazone des Davis-Pokals gewonnen. Die Entscheidung fiel bereits wieder am zweiten Tage, als die Deutschen von Gramm und Denzel das Doppel gegen die Tschechen Kasla-Decht gewannen. Kasla, der für den verletzten Menge eingetauscht worden war, war kein gleichwertiger Erfahrt, so leisteten die Tschechen nur im dritten Satz dem deutschen Paar erstaunliche Widerstand. Mit 6:1, 6:2, 10:12, 6:9 fiel der Sieg unserer Tennisspieler recht deutlich aus. Am letzten Tage konnte von Gramm in einem herrlichen Spiel leicht mit 6:3, 7:5, 6:2 schlagen.

## Müller-Gishorn Doppelmeister

In Frankfurt am Main wurden während des Wochenendes die Deutsche Fechtkampfmeisterschaft sowie die Deutschen Staffelmeisterschaften ausgetragen. Die aus allen Gaue ausgesuchten befehlt Kämpfer fanden angepasste den unfehlbaren Siegern nicht den verdienten Erfolg. Am Sonnabend wurden zunächst die Meisterschaften in Angriff genommen, die Staffelwettbewerbe ausgetragen und die Reichsmeisterschaften durchgeführt. Die erste Deutsche Fechtkampfmeisterschaft sicherte sich der Niedersachsenmeister Müller-Gishorn mit 3840 Punkten vor dem Adlner Sprungspezialisten Weinföhr (3086) und Gehrmann-Berlin (3688). Müller wurde Doppelmeister, da er auch den Fechtkampf mit 691 Punkten zu seinen Gunsten entschied. Hildegard-Königberg endete zu dem zweiten Platz mit 6737 vor dem Berliner Gehrmann, der 6220 Punkte erreichte.

Der Fünfkampf der Frauen gewann die Meisterschaften Käthe Krauß - Dresden mit nur einem Punkt Vorsprung vor der Münchner Gustus (352 bzw. 351 Punkte).

Die 4 mal 100-Meter-Staffel der Männer holten sich in 42,6 Sekunden einmal mehr die Sprinter der Frankfurter Eintracht vor Stuttgarter Kickers und der Berliner Turnerschaft. Bei den Frauen waren SG Charlottenburg über den Dresdner SG Chortenkuhberg über den 4 mal 400-Meter-Staffel verteidigt die Stuttgarter Kickers ihren Titel in 3:19,6 Min. gegen Charlottenburg und die Allianz. Auch über 4 mal 1500 Meter gab es einen Sieg des Titelhalters. In 16:16,00 Min. siegte der KTB Wittenberg vor München 1860 und Darmstadt 98.

## Schwimmersieg über Ungarn

Im Berliner Olympia-Schwimmstadion hat Deutschland mit 23:21 Punkten einen knappen, in schwerem Kampf errungen Sieg im Lüderkampf gegen die ungarischen Schwimmer davongebracht. Ungarn gewann zwar das Wasserballspiel mit 3:2 und die Krautkassel, die aber die deutschen Schwimmer mit Ausnahme der 100 Meter Kraut alle übrigen Wettkämpfe gewonnen, konnten den Ausgleich für die wertvollen Punkte Ungarns in den Mannschaftswettbewerben schaffen.

Zwei deutsche Rekorde gab es Laufe dieses Lüderkampfs. Der Berliner Platz gewann die 400 Meter Kraut in der neuen Rekordzeit von 4:53,2 Minuten gegen Groß. Der Berliner Aventi stellte bei seinem großen Sieg über 1500 Meter Kraut über den Ungarn Lengyel mit 19:50,7 Minuten ebenfalls eine neue deutsche Höchstleistung auf. Beide Springwettkämpfe gewann der Dresden Weis überlegen. Schlauch holte sich die 100 Meter Rücken gegen Kreßel in 1:09,5 Minuten, Sietas die 200 Meter Brust in 2:49,1 Minuten gegen Fabiani (Ungarn). Die 100 Meter Kraut gewann der Olympia-Sieger Eß mit knappem Vorsprung in 59 Sekunden gegen Fischer. Die Staffel hatten die Ungarn nach drachtwolltem Kampf in 9:20 Minuten vor dem 3,5 Sekunden zurückliegenden Deutschen gewonnen.

## Eder schlägt von Klaveren f. o.

Der Deutsche Weltgewichtsmeister Gustav Eder hat seine Siegesserie fortsetzen können, die ihn zum Kampf um die Wiedererrichtung der Europameisterschaft führen muss. In Rotterdam konnte er den Holländer von Klaveren in der achten Runde durch f. o. besiegen.

In Düsseldorf wurden ebenfalls Vertragskämpfe abgehalten. Die Sensation des Tages war die klare Punktniederlage des deutschen Mittelgewichtsmeisters Josef Befelmann, dem sich der Italiener Rossi überlegen gelang. Der Halbweltgewichtsmeister Adolf Schmid konnte dagegen den italienischen Schwergewichtsmeister Catenaccio sicher auspinkeln. Im Federgewicht bogte der wiederhergestellte Exmeister Beck gegen den Belgier Kervis unentschieden.

## KG Wanderer wieder Bezirkssieger im 4er-Mannschaftsbahnfahren.

Auf der 102,2 Kilometer langen traditionellen Strecke Chemnitz-Mittweida-Görlitz und zurück wurde am Sonntag unter Beteiligung von 8 Mannschaften Chemnitzer Straßenporträtspendender Vereine die Meisterschaft im 4er-Mannschaftsfahren ausgetragen, die wiederum an den vorjährigen deutschen Meister KG Wanderer fiel. Die aus den Fahrern Schulze, Hadebeil, Schubert, Kühn, Blankenburg und Löser bestehende Mannschaft brachte die Strecke in 2:31:36,6 Stunden hinter sich. Zweiteter wurde KG Diamant, 3. SpV Prezzo, 4. Wanderer II, 5. Diamant II, 6. SpV Esweco I, 7. SpV Sparta.

## Erfolge der sächsischen Polizei-Schützen

Neben 21 000 Offiziere und Beamte der Schuhpolizei, Gendarmerie und Gemeindepolizei beteiligten sich in allen Standorten des Reiches an dem vom Reichsführer SS und Chef der Deutschen Polizei, Himmler, angeordneten Feuerkampf im Karabiner- und gebrauchsmäßigen Pistolenwaffenschießen. Bei den Kämpfen konnten sich die Sachsen außerordentlich bewegen. Mit dem Karabine 12 Schuß auf 200 Ringlochweibl. schoß Hauptwachtmeister Bergmann, Leipzig, 264 von 288 möglichen Treffern; er belegte hinter Polizeihauptmann Gräner, Saalfeld, der bei gleicher Trefferzahl lediglich fünf Ringe mehr erzielte, den zweiten Platz. Dritter wurde Neuer-Oberwachtmeister Gerhardt, Dresden, mit 263 Ringen vor Oberwachtmeister Linke, Leipzig, mit 200 Ringen. Im gebrauchsmäßigen Pistolenwaffenschießen ließ Oberwachtmeister Schneider, Leipzig, der von 150 möglichen Ringen 146 schoß. Mit 143 Ringen kam Hauptwachtmeister Lindner, Plauen, auf den 9. Platz in der Gesamtwertung.

SA-Brigade 35 Leipzig bei der Deutschen Gehör-Meisterschaft

An der Deutschen Gehör-Meisterschaft am 25. Juli in Bonn beteiligte sich auch die erfolgreiche Gesamtmarsch-Mannschaft der SA-Brigade 35 Leipzig. Die Leipziger haben für die Meisterschaft, die über 50 Kilometer führt, Prehn, Köhler,

Kirsch und Dr. Wett als Einzelgänger und als Mannschaft gemeldet. Im Einzellkampf besiegte die SA-Brigade 35 in beiden einen überragenden Mann; auch in der Mannschaftswertung ist mit einem guten Abschneiden der Meisterschaft zu rechnen.

## SA-Handballturnier in Dresden

Der Plan der Reichswettämpfe der SA enthält auch ein Handballspiel zwischen den Mannschaften der beiden besten SA-Gruppen Deutschlands. Zur Ermittlung der Endspielgegner werden in mehreren deutschen Städten Ausbildungskämpfe veranstaltet. In Dresden ermittelten am 17. und 18. Juli die SA-Gruppen Sachsen, Thüringen, Witte und Schlesien die Mannschaft, die an den späteren Kämpfen beteiligt ist.

## Rudern-Gaumeisterschaften in Dresden

Auf der Elbe in Dresden wurden am Sonnabend und Sonntag die Gaumeisterschaften der sächsischen Kanufahrer ausgetragen. Am Sonnabend wurden die Titel in der langen Strecke bei der zum 17. Male veranstalteten Langstrecken-Wettfahrt Pirna-Dresden vergeben. Das unfeindliche und feste Wetter konnte den durch die gute Vorbereitung auf Sachsen und den Reich gesicherten Erfolg nicht wesentlich beeinträchtigen. Am Sonnabend standen 25 Vereine mit rund hundert Fahrern in elf Rennen am Start. Die ersten vier Ruderboote-Rennen für Jugendliche, Frauen und Altersfahrer wurden durch einen verlängerten 8-Kilometer-Strecke entschieden; die Strecke für die Kampfrennen betrug 18 Kilometer. Am Mittelpunkt standen natürlich die Rennen der Senioren, in denen die Gaumeisterschaft zu gewinnen waren. Diese drei Rennen über Zweier-Kanadier für Senioren fiel aus; wurden durchweg von auswärtigen Fahrern gewonnen, so doch sich die Sachsen, die Gaumeister wurden, mit den undankbaren Wäldern bequemen und die Lehre hinnehmen muhten, daß Sachsen im Kanuport nicht zu den führenden Gauen gehört. Am Einer-Kalboot für Senioren siegten sich Nowak (Post-SS Breslau) und Helm (Post-SS Berlin) über die ganze Strecke einen harten Kampf um die Führung, den der Breslauer nach 1:01:24 knapp vor dem Berliner für sich entschied. Gaumeister wurde der mit fünf Minuten Rückstand an dritter Stelle einkommende Vater (TV Schweriner Dresden). Am Kalboot-Achter gab es einen Sieg der Nördler Binsch-Schade, die mit 30 Sekunden vor Langenfeld-Nöhrer (K.V. Dresden), dem neuen Gaumeister, einfahren. Einen zweiten Sieg für den VfB 61 Kort holte im Senior-Einer-Kajak Kaltschmidt heraus, hier fiel sich der einzige Sachse Wedemann (Schweriner Dresden) gut, belegte aber nur den dritten Platz hinter dem Sieger und dem Berliner Jacobsh. An den Rennen der Junioren und Anfänger fielen drei Siege nach Berlin. Am Kalboot-Achter für Anfänger siegten Dengel-Gröschel (VfB Dresden) vor dem ersten Lauf, doch waren die Sieger des zweiten Laufes, die Breslauer Janes-Seidel, wesentlich schneller.

Die Kanurenagette brachte am Sonntag bei strömendem Regen die Gaumeisterschaften auf der kurzen Strecke. Alle Gaumeisterschaften auf der kurzen Strecke fielen an den K.V. Dresden, der durch Langnickel den Einer-Kajak, durch Späth den Einer-Kanadier, durch Späth im Einer-Kalboot und durch Langnickel-Nöhrer im Zweier-Kalboot siegte. Alle Gaumeister muhten mit undankbaren Wäldern hinter den Fahrern aus Berlin, Kort und Spremberg vorlieb nehmen, denn die Auswärtler zeigten sich auch diesmal überlegen. Post-SS Berlin belegte durch Jacobsh. und Helm im Einer-Kajak die ersten beiden Plätze und durch beide auch den ersten Platz im Zweier-Kalboot. Sieger im Zweier-Kanadier wurde Wittelsbach (VfB Berlin). VfB Spremberg holte sich den Sieg im Einer-Kalboot. Nicht nur die Rennen der Senioren sondern auch die der Junioren, Anfänger, Jugendlichen, Frauen und Altersfahrer brachten bei der ausgezeichneten Beschleunigung spannenden Sport.

Deutschland-Hallen am 18. August in Chemnitz

Deutschland und Italien haben einen Länderkampf der Dauerfahrt vereinbart, der für den 18. August an die Radrennbahn in Chemnitz-Altendorf vergeben worden ist. Der für den 20. Juli in Chemnitz geplante Renntag fällt darum aus, zur den Lüderkämpfen stehen Italiens Vertreter bereit seit: es sind Soverani, Giorgetti und Manera, Deutschlands Startern werden voraussichtlich Böhm, Schindler und Schön oder Stach vertreten.

## Handel, Wirtschaft und Bericht

Amtliche Berliner Notizen vom 10. Juli

Berliner Wertpapierbörsen. Am Auktionmarkt wurden nur geringe Umsätze getätigt. Am Aktienmarkt traten keine Veränderungen von Belang ein. Umschuldungsanleihe notierte 94,15.

Berliner Devisenbörsen. (Telegraphische Auszählungen.) Belgien 41,94 (42,02); Dänemark 56,14 (55,26); England 12,35 (12,38); Frankreich 9,645 (9,665); Holland 136,94 (137,22); Italien 13,09 (13,11); Japan 0,718 (0,720); Norwegen 62,07 (62,19); Österreich 48,95 (49,05); Polen 47,10 (47,20); Schweden 63,66 (63,78); Schweiz 57,02 (57,14); Spanien 16,98 (17,02); Tschechoslowakei 8,666 (8,684); Vereinigte Staaten von Amerika 2,492 (2,496).

## Radio-Annalen

Dienstag, den 13. Juli 1937.

Deutschlandfunk: 6:00 Glöckenspiel, Morgenruf, Wetter, 6:30 Frühstück, 7:00 Nachrichten, 10:30 Fröhlicher Kindergarten, 11:40 Forscher am Werk, 12:00 Konzert, 13:00 Glückwünsche, 13:45 Nachrichten, 14:00 Allerlei von Zwei bis Dreie, 15:00 Wetter, Börse, Programmhinweise, 15:15 Frohe Schwarzwaldheimat, 15:45 Teppiche aus Ginstersäcken, 16:00 Muß am Nachmittag, 18:00 Bratschenmuß, 18:20 Politische Zeitungsschau, 18:40 Kleines Zwischenstück (Schallplatten), 18:55 Die Abendtafel, 19:00 Und jetzt ist Feierabend! 19:45 Deutschlandsradio, 20:00 Kernpraxis, Wetter, Kurznachrichten, 20:10 20.10 Für jeden etwas, 21:00 Meister Hess, Fachs, 22:00 Wetter, Presse, Sport, anschließend Deutschlandsradio, 22:30 Eine kleine Nachtmaus, 23:00 Tanz bis Mitternacht.

Leipzig: 5:50 Nachrichten, 6:00 Wetter, 6:10 Gymnastik, 6:30 Konzert, 7:00 Nachrichten, 8:00 Gymnastik, 8:20 Kleine Muß, 8:30 Konzert, 10:30 Wetter, Tagessprogramm, 11:50 Heute vor ... Jahren, 11:55 Zeit, Wetter, 12:00 Konzert, 13:00 Zeit, Wetter, Nachrichten, 13:15 Konzert, 14:00 Zeit, Nachrichten, Börse, 14:15 Muß nach Tisch, 15:20 Warum träumen wir, 15:40 Männer im Kampf, 16:00 Rhythmisches Abe, 17:00 Zeit, Wetter, Nachrichten, 17:10 Aus tomischen Opern, 18:00 Hochstätten nordischer Kultur, 18:20 Klaviermusik auf Schallplatten, 18:40 Das Dietwesen im Deutschen Reichs-

Käthe Krauß deutsche Künstlermeisterin  
Bei den Deutschen Meisterschaften in Frankfurt am Main konnte die Dresdenerin Käthe Krauß die deutsche Künstlermeisterschaft gewinnen. Der Sieg fiel allerdings ganz knapp aus, denn nur ein Punkt trennte Käthe von ihrer schwäbischen Gegnerin, der Münchener Helga. Mit 352 Punkten wurde Käthe Krauß nicht nur deutsche Meisterin sondern verbesserte gleichzeitig ihre seit 1932 auf 346 Punkte stehende sächsische Gaumeisterschaft.

Deutscher Kanusieg. Bei der Internationalen Münchener Wasserpolowoche wurde ein Länderkampf der Kanuportler von Deutschland und der Schweiz durchgeführt, den die deutschen Vertreter mit 20:12 gewonnen.

Sturmsegeln erlief nach Protest. Der Große Preis von Berlin auf der Rennbahn Hoppegarten wurde in diesem Jahre als Erinnerungspokal von 1867 gelaufen. Sieger wurde der Schlesierkaner "Sturmsegel" unter Prinzen, der zwar von "Blaujus" um zwei Längen geschlagen worden war, nach Protest aber den Sieg zugesprochen erhielt, da "Blaujus" ihn im Endkampf schwer behindert hatte.

Dittmar wurde Rhönseiger. Der erste Internationale Segelwettbewerb in der Rhön wurde abgeschlossen. Er hat trotz des schlechten Wetters einige ausgezeichnete Leistungen, einen Weltrekord und mehrere Landesrekorde gebracht. Sieger wurde Heini Dittmar mit 966 Punkten vor Späth (663 Punkte) und Hanno Reitsch (571 Punkte).

Trunter und drüber bei der "Tour". Die Radrennfahrt durch Frankreich hat auf den beiden letzten Strecken wieder eine völlige Umwidmung des ganzen Feldes gebracht. Die Belgier fuhren mit Erfolg einen Generalangriff unternommen, der ihnen sowohl in der Einzel-, wie auch in der Gesamtwertung die Spitze brachte. In Führung blieb jetzt der Belgier S. Maes, Vicini, Sieger der Etappe Brioncon-Digne wurde der Franzose Lapèbie, während bei der Etappe Digne-Nizza der Belgier Verwoest siegreich blieb.

Führerpreis am Rumänien. Beim Rennunterer in Jucu erbrachte der Kampf um den Preis des Führers, ein Jagdspringen der Klasse Sa, den Höhepunkt. Der rumänische Oberleutnant Tudoran mit Vier blieb als einziger Gewinner sieglos. Den zweiten Platz belegte Oberleutnant Zahariu (Rumänien) mit Gascold vor Hauptmann von Barnetohn mit Remo. Ein Glücksjagdspringen der Klasse M gewann Dumitru mit Panzertrium. Die Viehseitigkeitsprüfung holte sich Oberleutnant Guta mit Falan.

Knapper Sieg unserer Heber. In München erliefen die deutschen Gewichtheber gegen Österreich ihren zweiten Sieg in diesem Jahre. Mit 345:330 blieb sie die Entscheidung aller Vier.

Dr. Böckhoff siegte in Paris. Der Olympiasieger und Europameister der Starbootklasse, Dr. Böckhoff-Berlin, gewann in Paris mit seinem Boot "Wannsee" jetzt auch die französische Meisterschaft dieser Klasse.

## 9270 Kilometer in 35 Stunden

Hervorragende Leistung der Luftpostauf der Strecke Brasilien-Deutschland

Die am Freitag von Brasilien abgegangene Luftpost war bereits 41 Stunden und 20 Minuten später in Frankfurt am Main gelandet. Am Freitag um 11:30 Uhr verließ, wie alljährlich, eines der Dornier-Do-18-Flugboote mit Schwerölmotoren Natal in Brasilien zum Flug über den Südatlantik nach Bartholomäus, das von den Flugkapitänen Bayer und Hense mit ihrer bewährten Besatzung geführt wurde.

Der Anschlußflug wurde von einem der zweimotorigen Heinkel-Schiffsluftzeuge unternommen, das von den Flugkapitänen Haumann und Alisch über Palma, Lissabon und Marseille nach Frankfurt am Main geführt wurde, wo die Maschine am Sonntag, früh um 4:50 Uhr, eintraf.

Verücksichtigt man die Aufenthalte, die durch Postabgabe, Postumladen und Grenzsteuerentnahmen an den Zwischenlandepunkten entstehen, so betrug die reine Flugzeit von Brasilien bis Deutschland gerade 35 Stunden. In dieser Zeit wurde eine Entfernung von 9270 Kilometer überdeckt, nämlich 3050 Kilometer quer über den Atlantik, 3850 Kilometer an der Küste des Atlantischen Ozeans entlang bis nach Lissabon und 2370 Kilometer von dort bis Frankfurt am Main, wo etwa 70 000 Briefe eintrafen.

bund für Leibesübungen, 19:05 Gusebius und Florestan, Hörselge, 19:30 Bechwinger Weisen, 21:00 Abendnachrichten, 21:10 Abenteuerliche Herzen, 22:00 Liederstunde, 22:30 Abendnachrichten, Sport, 22:50 Tanz bis Mitternacht.

## Fröhliche Gesichter im Kreise der Familie



Mutter bringt aber auch in den heißesten Tagen nur frische Speisen auf den Tisch. Sie schätzt den Vorzug gekühlter Lebensmittel.

**KAMPF DEM VERDERB!**